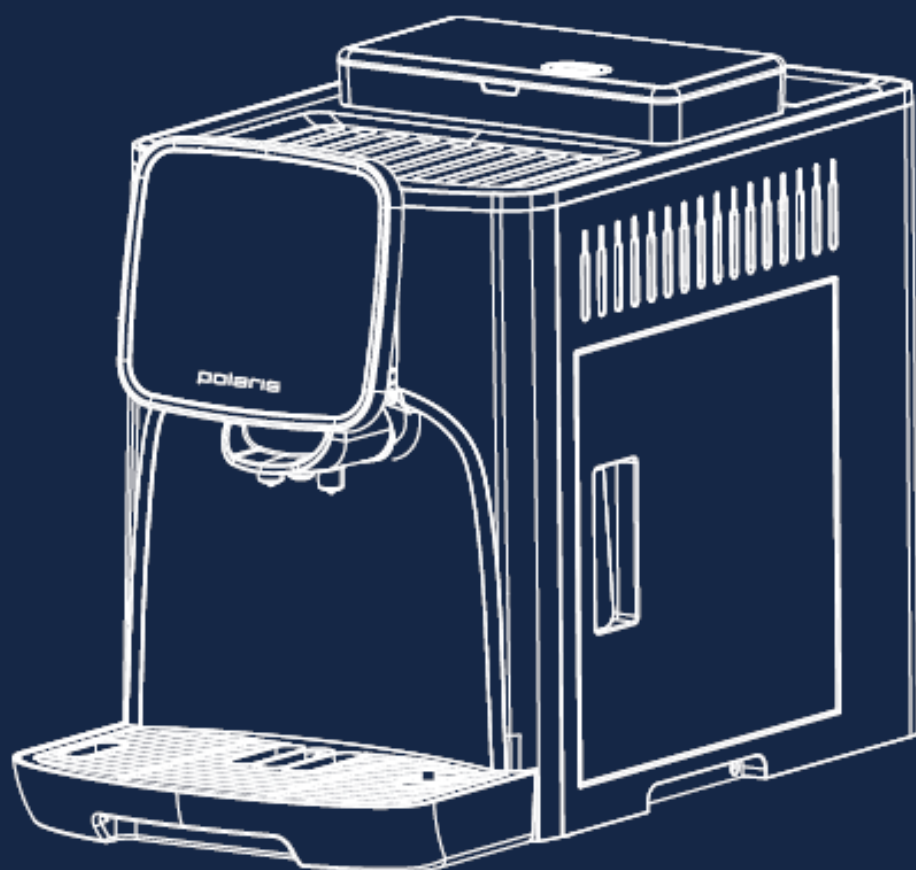


# polaris

since 1995



## **РАСМ 2058АС**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Общая информация                             | 4  |
| Общие указания по безопасности               | 4  |
| Специальные указания по безопасности прибора | 6  |
| Сфера использования                          | 6  |
| Описание прибора                             | 7  |
| Подготовка к работе и использование          | 9  |
| Приготовление черного кофе                   | 11 |
| Приготовление вспененного молока             | 12 |
| Приготовление молочно-кофейного напитка      | 13 |
| Использование молотого кофе                  | 15 |
| Регулировка степени помола                   | 16 |
| Информация для опытных пользователей         | 17 |
| Дополнительные настройки кофемашины          | 18 |
| Чистка и уход                                | 22 |
| Регулярное техническое обслуживание          | 31 |
| Комплектация                                 | 32 |
| Транспортировка/Реализация/Утилизация        | 33 |
| Поиск и устранение неисправностей            | 34 |
| Технические характеристики                   | 35 |
| Информация о сертификации                    | 35 |
| Гарантийные обязательства                    | 36 |



### **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

**Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.**

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофемашины, модель **POLARIS PACM 2058AC** (далее по тексту – кофемашина, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



Не подвергайте прибор экстремальным внешним воздействиям



Защищайте прибор от любых ударов



Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте



Не помещайте прибор в раковину! Корпус прибора должен быть сухим!



### **Внимание!**



**Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.** В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



### **Внимание!**

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРА



## ТРЕБОВАНИЯ К ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ВОДЕ

В данном приборе следует использовать **ТОЛЬКО ЧИСТУЮ ПИТЬЕВУЮ ВОДУ** с пониженным содержанием минеральных веществ (умяченную, очищенную). Допускается применение воды, очищенной системой обратного осмоса без минерализации.

Использование дистиллированной воды не рекомендуется Изготовителем во избежание неудовлетворительных вкусовых характеристик напитка.



**Внимание!** Для заполнения резервуара используйте только чистую, холодную питьевую воду. Никогда не заполняйте резервуар для воды другими жидкостями, не насыпайте в резервуар кофе.

- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки **max** и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки **min**.
- Никогда не заполняйте водой резервуар, установленный в кофемашину, для заполнения резервуара вынимайте его наружу.
- Не открывайте крышку резервуара для воды, не вынимайте резервуар во время работы кофемашины.
- Никогда не оставляйте кофемашину без внимания во время работы.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность как можно дальше от края стола/рабочей поверхности.
- Не оставляйте прибор при температуре окружающей среды менее 0 °C.



## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности бытового помещения в соответствии с данным руководством:

- для личного использования пользователями в быту.
- в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

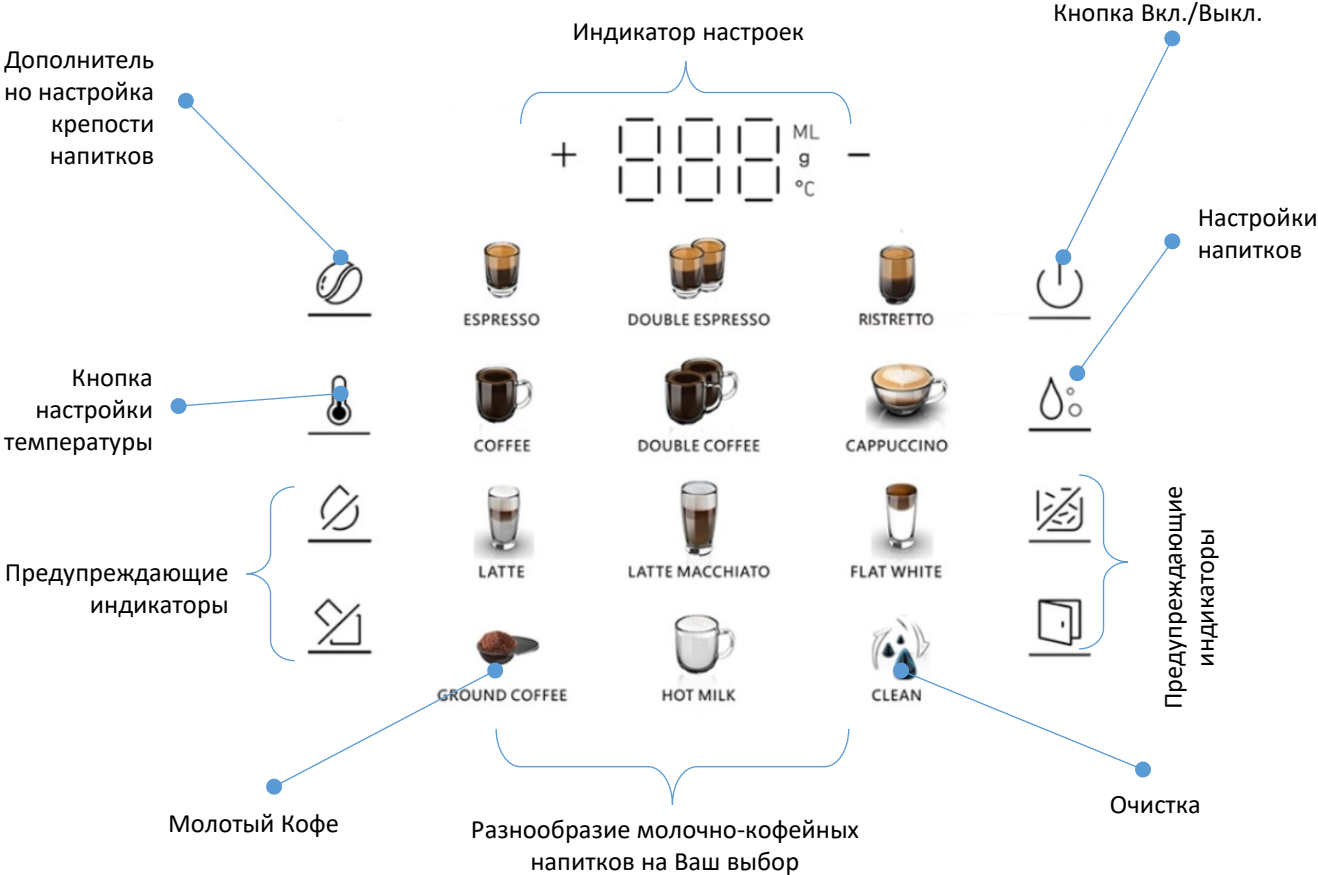
Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кофемашина POLARIS PACM 2058AC предназначена для приготовления черного кофе и молочно-кофейных напитков путем добавления вспененного молока.



# Панель управления



## Предупреждающие индикаторы

| Изображение | Описание                                                                        | Решение                                                                                 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|             | 1. Подача воды заблокирована (мигает красный индикатор)<br>2. Недостаточно воды | Залейте воду в резервуар                                                                |
|             | Заварочный узел не установлен<br>мигает при тестировании положения ЗУ           | Установите заварочный узел на место                                                     |
|             | 1. Контейнер для отходов полный<br>2. Поддон для сбора капель не установлен     | 1. Очистите контейнер и установите на место<br>2. Установите поддон для капель на место |
|             | Боковая дверь открыта                                                           | Закройте боковую дверь                                                                  |
|             | Недостаточно Кофейных зерен                                                     | Добавьте зерен в бункер для зерна                                                       |



При возникновении проблемы определенного элемента кофемашины, на панели управления будет мигать или гореть красным цветом индикатор, а также сигнализировать многократным звуковым сигналом.

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Удалите с корпуса кофемашины упаковочный материал и рекламные наклейки и протрите корпус прибора влажной тряпкой.
- Расположите кофемашину на ровной поверхности.
- Откройте крышку резервуара для воды (или вытащите его из корпуса). Наполните резервуар водой (уровень воды не должен превышать отметки «MAX») и закройте крышку (или установите его в корпус кофеварки).
- Поместите трубку капучинатора в емкость с чистой водой.
- Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку и включите машину клавишей ВКЛ/ВЫКЛ на задней панели, на дисплее загорится OFF и сенсор , что означает режим ожидания.
- Для начала работы слегка коснитесь сенсора  на передней панели.
- Система запустит автоматический нагрев кофемашины и автоматическую самоочистку.



## ВНИМАНИЕ!!

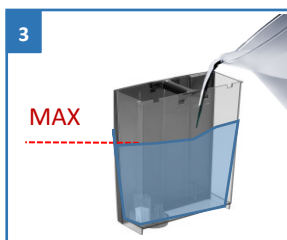
Система запустит автоматический нагрев кофемашины и автоматическую самоочистку. Вода, использованная кофемашиной для самоочистки (около 50 – 75 мл) поступает из Блока подачи напитка в Поддон для сбора капель. После самоочистки использованная вода подлежит сливу в канализацию.



Протрите корпус влажной тканью



Поместите трубку капучинатора в емкость с чистой водой



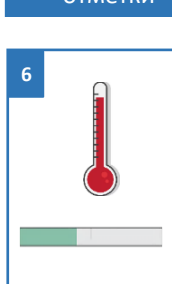
Наполните резервуар водой (уровень не должен превышать отметки «max»)



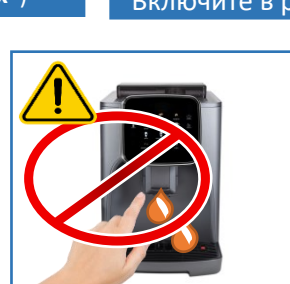
Установите резервуар в корпус кофемашины. Включите в розетку



1. Включите прибор клавишей ВКЛ/ВЫКЛ на задней панели.  
2. Для начала работы слегка нажмите 



Система запустит автонагрев и автоматическую самоочистку



Осторожно!  
Вода очень горячая!  
Не прикасайтесь к группе выдачи напитка!

7. Поддон для капель имеет встроенный красный поплавок, изменение положения которого указывает на уровень заполнения поддона. Не допускайте переполнения поддона и вовремя сливайте накопившуюся в нем воду
8. Засыпьте достаточное количество зерен в бункер для зерна. Кофемашина готова к работе.
9. Выключение кофемашины производится нажатием кнопки Вкл./Выкл.  на передней панели.
10. При выключении кофемашины система также производит автоматическую самоочистку (процесс точно такой же как при включении)



Встроенный красный поплавок показывает кол-во воды в поддоне



Не допускайте переполнения поддона, сливайте накопившуюся в нем воду



Засыпьте достаточное количество зерен в бункер для зерна



Выключение кофемашины производится нажатием кнопки 



### Внимание!

При включении кофемашины, после приготовления кофейных и молочно-кофейных напитков и перед выключением, некоторое количество воды из кофемашины сбрасывается в поддон для использованной воды. Помимо приготовления напитков вода из резервуара используется кофемашиной для прогрева и промывки системы, охлаждения термоблока после приготовления пены, а также для гигиенической очистки кофейной и молочной систем. Пожалуйста, вовремя опорожняйте поддон и не допускайте его переполнения.



**ВНИМАНИЕ!** В контейнер для отходов может попадать небольшое количество воды (3-5 мл за раз) во время выполнения автопромывки при включении и выключении кофемашины. Это связано с тем, что промывается пустое заварное устройство, остатки воды в нем сливаются в контейнер для отходов.

## НАЧАЛО ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКОВ

Для приготовления различных видов напитков нажмите на соответствующие кнопки на передней панели.

Максимальная высота используемой чашки при полностью поднятом блоке подачи напитка составляет 14 см.



**На заметку!** Перед приготовлением рекомендуем прогревать чашки с помощью платформы для подогрева чашек, что позволит в полной мере насладиться ароматом и вкусом напитка.

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧЕРНОГО КОФЕ

- Подставьте чашку под блок подачи напитка
- Отрегулируйте высоту блока.
- Нажмите на соответствующую кнопку желаемого напитка на передней панели кофемашины.
- Подача напитка начнется автоматически.
- Во время приготовления можно остановить подачу напитка. Для этого нажмите на кнопку выбранной программы еще раз.
- Во время приготовления напитка можно осуществить настройки «Крепости кофе в граммах» (в начале приготовления) и «Объем кофе в миллилитрах» (после завершения работы кофемолки. Эти настройки отменяют те, что были произведены ранее по крепости и объему в персональных настройках. Корректировка настройки «Крепости кофе в граммах» и «Объем кофе в миллилитрах» во время приготовления кофейного напитка автоматически сохраняет значения, заданные во время приготовления. Если изначально в настройках задать: крепость кофе = 11 гр., а объем кофе = 70 мл., а во время приготовления поменять параметры на 10 гр. и 90 мл., и зайти обратно в настройки, то параметры будут последними установленными, т.е. 10 гр. и 90 мл.



## ВНИМАНИЕ!!

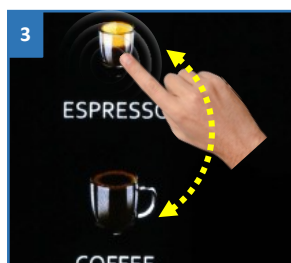
Остерегайтесь ожогов. Не подставляйте руки под блок подачи напитка.



Подставьте чашку под блок подачи напитка



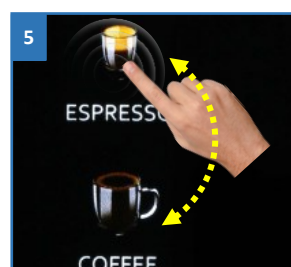
Отрегулируйте высоту блока от 8 до 14 см.



Нажмите на иконку напитка на панели управления



Подача напитка начнется автоматически



Чтобы прекратить выдачу напитка – нажмите на кнопку выбранной программы еще раз



ОСТОРОЖНО!  
ГОРЯЧАЯ ВОДА!

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВСПЕНЕННОГО МОЛОКА



## ВНИМАНИЕ!!

Для получения устойчивой пышной пены в молочно-кофейном напитке и вспененном молоке рекомендуем использовать ультрапастеризованное молоко с жирностью 1,5%-3,5%, содержанием животного белка не менее 3%, охлажденное до температуры 5-8°C.



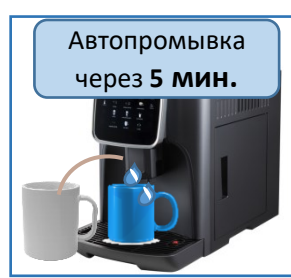
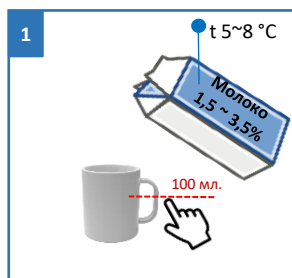
## На заметку!

Использование молока повышенной жирности может со временем привести к накоплению налета молочного жира внутри трубок и жиклера молочной системы и негативно отразиться на работе капучинатора.

1. Установите емкость с охлажденным молоком на устойчивую поверхность сбоку от кофемашины и вставьте в нее трубку подачи молока (конструкция капучинатора позволяет устанавливать трубку подачи молока и слева и справа)
2. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую иконку (Hot Milk «Горячее Молоко») на дисплее кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.
5. Во время приготовления вспененного молока есть опция остановки выдачи напитка. Для этого нажмите на кнопку выбранной программы еще раз.



**ВНИМАНИЕ!** Автопромывка капучинатора начинается через 5 минут.



## НА ЗАМЕТКУ!



Во время приготовления напитка можно осуществить настройку «Подача вспененного молока в секундах»).

Эти настройки отменяют те, что были произведены ранее в персональных настройках.

Корректировка настройки «Подача вспененного молока в секундах» во время приготовления «Горячего молока» автоматически сохраняет значения, заданные во время приготовления.

Если изначально в настройках задать - Подача вспененного молока = 35 секунд, а во время приготовления поменять параметры на 40 сек., и зайти обратно в настройки, то параметры будут последними установленными, т.е. 40 сек.

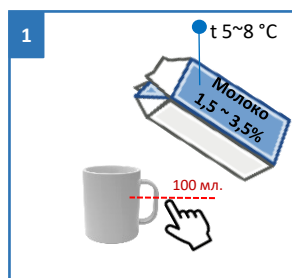
# ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНО-КОФЕЙНОГО НАПИТКА

1. Установите емкость с охлажденным молоком на устойчивую поверхность сбоку от кофемашины и вставьте в нее трубку подачи молока.
2. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую кнопку желаемого молочно-кофейного напитка на передней панели кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.

## Внимание!



Для получения устойчивой пышной пены в молочно-кофейном напитке и вспененном молоке рекомендуем использовать ультрапастеризованное молоко с жирностью 1,5% - 3,5%, содержанием животного белка не менее 3%, охлажденное до температуры 5 - 8°C.



**КАПУЧИНО** - молочно-кофейный напиток с молочной шапкой, налив которого выполняется с последовательностью «Кофе – Вспененное молоко».

Во время приготовления Капучино Вы можете прекратить подачу напитка нажатием на кнопку выбранной программы еще раз.

**ФЛЭТ УАЙТ** - это кофейный напиток, который состоит из двойного эспresso и небольшого количества подогретого молока с тонким слоем молочной пены.

**ЛАТТЕ** - молочно-кофейный напиток с молочной шапкой и высоким содержанием молока, налив напитка выполняется с последовательностью «Вспененное молоко - Кофе». Во время приготовления Латте Вы можете прекратить подачу напитка нажатием на кнопку выбранной программы еще раз.

**ЛАТТЕ МАКИАТО** — это слоистый кофейный напиток, который готовится путём вливания эспresso в горячее молоко.



## Внимание!

По истечении ≈ 5 минут после приготовления молочных напитков кофемашина проведет автоматическую промывку капучинатора



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель рекомендует осуществлять очистку капучинатора сразу после приготовления молочно-кофейных напитков путем нажатия на кнопку (Clean). Трубка капучинатора при этом должна быть опущена в емкость с водой.

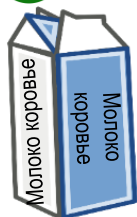


## НА ЗАМЕТКУ!

Во время приготовления напитка можно осуществить настройки «Подача вспененного молока в секундах» (в начале приготовления) и «Объём кофе в миллилитрах» (после завершения работы кофемолки). Эти настройки отменяют те, что были произведены ранее по объёму в персональных настройках.

Корректировка настройки «Подача вспененного молока в секундах» и «Объём кофе в миллилитрах» во время приготовления кофейного напитка автоматически сохраняет значения, заданные во время приготовления.

Если изначально в настройках задать - Подача вспененного молока = 35 секунд, а объём кофе = 70 мл. а во время приготовления поменять параметры на 40 сек. и 90 мл. и зайти обратно в настройки, то параметры будут последними установленными, т.е. 40 сек. и 90 мл.



! Просим принять во внимание **ограничения по использованию РАСТИТЕЛЬНОГО молока** для взбивания в капучинаторе. Соевое и миндальное молоко, а также растительные смеси на их основе, взбиваются слабо и под действием пара могут сворачиваться в автокапучинаторе, что с большой степенью вероятности приводит к образованию засоров из растительного творога в капучинаторе и воздушных трубках молочной системы. Устранение подобных засоров не подпадает под действие гарантийных обязательств и устраняются в условиях АСЦ на платной основе.



В связи с чем **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЕВОГО И МИНДАЛЬНОГО МОЛОКА В КОФЕМАШИНАХ POLARIS КАТЕГОРИЧЕСКИ НЕ РЕКОМЕНДОВАНО ИЗГОТОВИТЕЛЕМ.**

Использование рисового или овсяного молока возможно, но при соблюдении более тщательной и частой автоматической очистки капучинатора с помощью запуска функции «Очистка» с обязательным выполнением всех указаний на дисплее кофемашины сразу после приготовления одного или серии напитков на основе рисового или овсяного молока.

Регулярное использование жидкости для очистки молочной системы Polaris также позволяет поддерживать идеальную чистоту компонентов молочной системы кофемашины.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЛОТОГО КОФЕ для приготовления напитков в кофемашине

1. Откройте крышку отсека для зерен
2. Снимите крышку воронки для молотого кофе
3. Засыпьте 1 мерную ложку молотого кофе в воронку в бункере для зерна.
4. **Внимание!** Количество засыпаемого кофе должно быть не менее 7 и не более 12 г, иначе напиток будет невкусным либо не приготовится вовсе.
5. Поместите крышку воронки для молотого кофе обратно. Воронка постоянно должна быть закрыта крышкой!
6. Выберите кнопку Молотый кофе (Ground Coffee) на передней панели кофемашины.
7. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
8. Нажмите желаемый напиток для приготовления.
9. Подача напитка начнется автоматически



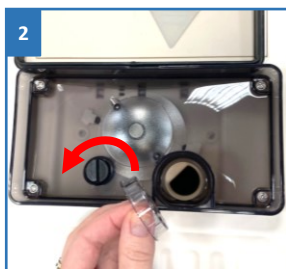
**На заметку!** При подаче напитков в режиме молотого кофе можно регулировать «Объем кофе в миллилитрах» и «Подача вспененного молока в секундах».



Откройте крышку отсека для зерен



Извлеките крышку отсека для молотого кофе



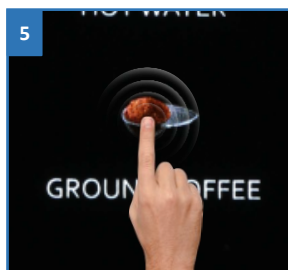
Откройте крышку отсека для зерен



Засыпьте 1 ложку молотого кофе в специальный отсек для молотого кофе



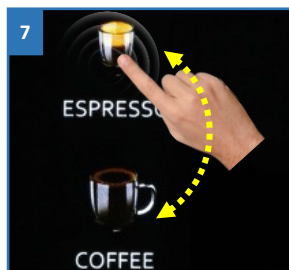
Поместите крышку для молотого кофе обратно



Выберите иконку (Молотый кофе) на дисплее



Поставьте чашку, отрегулируйте высоту блока



Выберите иконку (Молотый кофе) на дисплее

# РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Кофемашина POLARIS PACM 2058AC перед отправкой с фабрики POLARIS по умолчанию механически настроена на среднюю степень помола кофейного зерна, традиционно используемую для приготовления эспрессо.

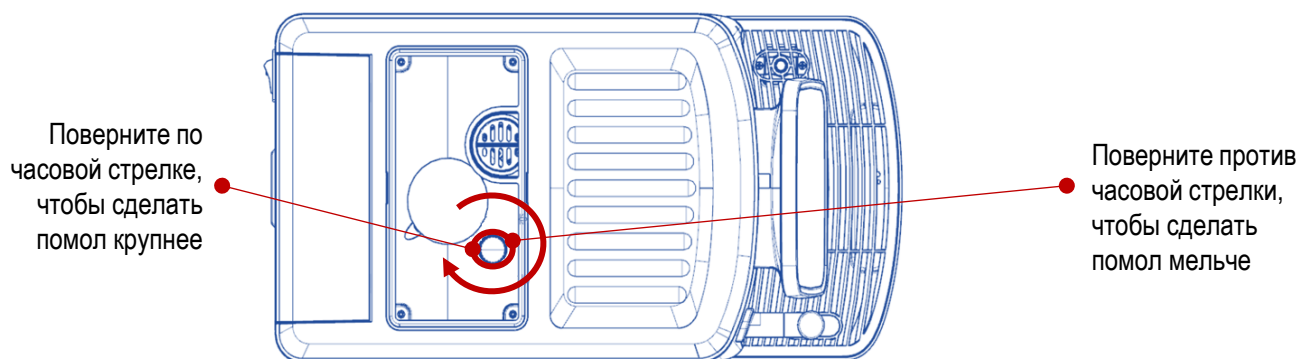
Эта кофемашина открывает широкие возможности для экспериментов со вкусом и другими свойствами напитка.

Регулировка степени помола кофейного зерна осуществляется вращением регулятора помола «по» и «против» часовой стрелки, в бункере при этом должно находиться некоторое количество кофейного зерна.

При вращении регулятора не прикладывайте значительных усилий и не пытайтесь повернуть его дальше после достижения им крайних положений.

Рекомендуем производить регулировку степени помола во время работы кофемолки сразу после ее запуска для приготовления выбранного напитка. Эффект от изменения настроек помола будет наиболее ощутим на второй чашке напитка, приготовленной после регулировки.

| Направление вращения регулятора | Изменение степени помола кофе | Результат                                                              | Примечание                                                                                                                                         |
|---------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Против часовой стрелки          | Помол мельче (fine)           | Длительная экстракция, более насыщенный напиток, меньший объем помола. | Рекомендовано для blends средней и светлой обжарки и/или с высоким содержанием Арабики для уменьшения кислого послевкуся и создания плотной crema. |
| По часовой стрелке              | Помол крупнее (coarse)        | Быстрая экстракция, сбалансированный напиток, больший объем помола.    | Рекомендовано для blends темной обжарки и/или высоким содержанием Робусты для уменьшения горького послевкуся.                                      |



\* Изображение кофемашины (вид сверху) со снятой крышкой отсека для зерен



**ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ**, что по истечении некоторого времени (300-400 приготовленных чашек кофе) жернова кофемолки прирабатываются и помол становится крупнее. Рекомендуем после указанного количества чашек отрегулировать помол в сторону уменьшения (см. раздел «Информация для опытных пользователей»)

# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Для Вас в Кофемашине POLARIS PACM 2058AC доступна возможность расширенных регулировок помола.

Для этого необходимо нажать сверху на регулятор помола и вращать его нажатым в нужном направлении для изменения степени помола, не прикладывая значительных усилий при вращении. За один приём не рекомендуется поворачивать регулятор более, чем на полоборота.

При использовании этой опции настройки помола можно менять в значительной степени, экспериментируя и подбирая степень помола под свой вкус. Результат регулировки будет заметен после второй чашки приготовленного напитка.

Не рекомендуем Вам устанавливать регулировкой слишком мелкую или слишком крупную степень помола, это может негативно отразиться на вкусе напитка (приготовить напиток излишней крепости и горечи или, наоборот, чрезмерно водянистый).

Слишком мелкий помол затрудняет экстракцию, напиток наливается в чашку нестабильно пульсирующим потоком. Вкус кофе может оказаться излишне горьким и пережжённым, особенно для зерна темной обжарки.

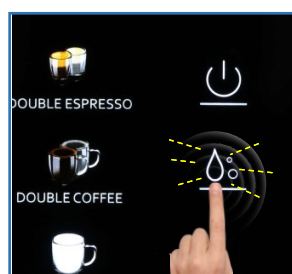
При слишком крупном помоле экстракция происходит намного быстрее, происходит неполное вываривание таблетки молотого кофе. При этом существенно увеличивается объем намолотого кофе, что при приготовлении может заблокировать работу Заварочного узла или привести к сбросу излишков сухого неиспользованного кофе из Заварочного узла в Поддон для сбора отходов кофе. Также из-за этого может произойти излишнее загрязнение отсека, в котором установлен Заварочный узел.



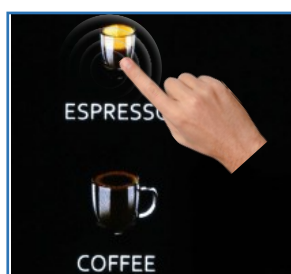
# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ КОФЕМАШИНЫ

## Настройка объема порции

1. Нажмите кнопку «Настройка напитков»  на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать.
2. Выберите напиток, для которого хотите изменить объем.
3. С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте объем согласно вашим требованиям
4. Для сохранения настроек нажмите на кнопку с изображением капли еще раз.
5. Настройки молочных напитков – нажатием на молочные напитки один раз, происходит регулировка объема напитка, нажатием второй раз, происходит регулировка подачи вспененного молока (сек).



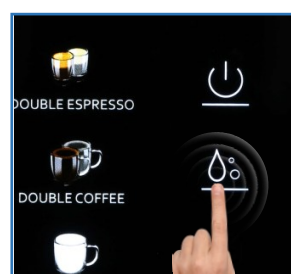
Нажмите на кнопку  
регулировки объема  
порции напитка



Выберете напиток  
для которого хотите  
изменить объем



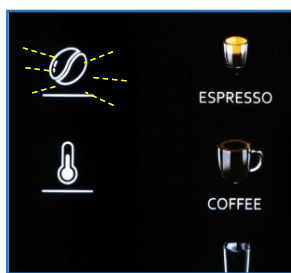
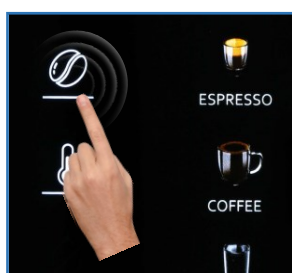
С помощью кнопок  
«+» и «-»  
отрегулируйте объем



Подтвердите  
настройку нажав на  
кнопку еще раз

## Настройка крепости кофе

1. Коротким касанием нажмите кнопку «Настройка крепости» с изображением зерна  на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать.
2. С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте крепость в диапазоне от 7 до 12 грамм, согласно вашим требованиям
3. Для сохранения настроек нажмите на кнопку с изображением зерна  еще раз.



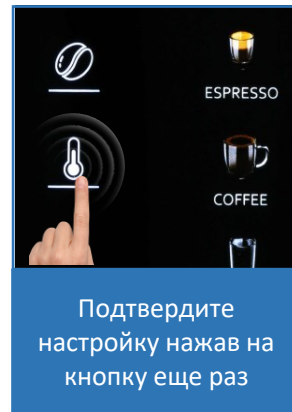
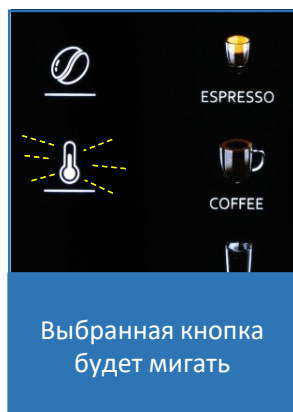
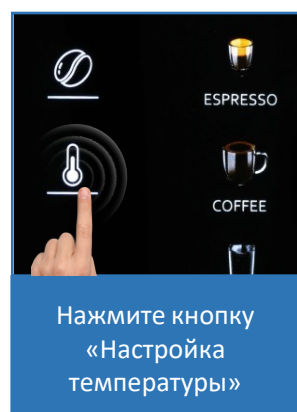
**ВНИМАНИЕ!** Корректировка настройки «Крепости кофе в граммах» и «Объем кофе в миллилитрах» во время приготовления кофейного напитка автоматически сохраняет значения, заданные именно во время приготовления.

# Настройка температуры черного кофе

1. Коротким касанием нажмите кнопку «Настройка температуры»  на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать.
2. С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте температуру в диапазоне от 75 до 95 °C градусов, согласно вашим требованиям.
3. Для сохранения настроек нажмите на кнопку «Настройка температуры»  еще раз.

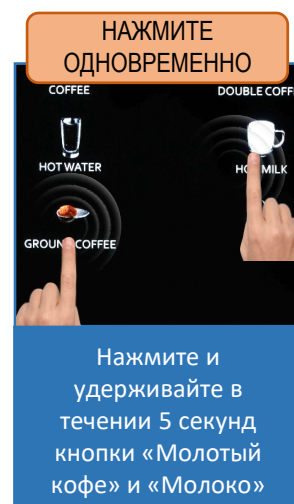


**Внимание!** Указанная температура не является температурой готового напитка, это температура заваривания кофе внутри системы. Температура готового кофе на выходе будет ниже.



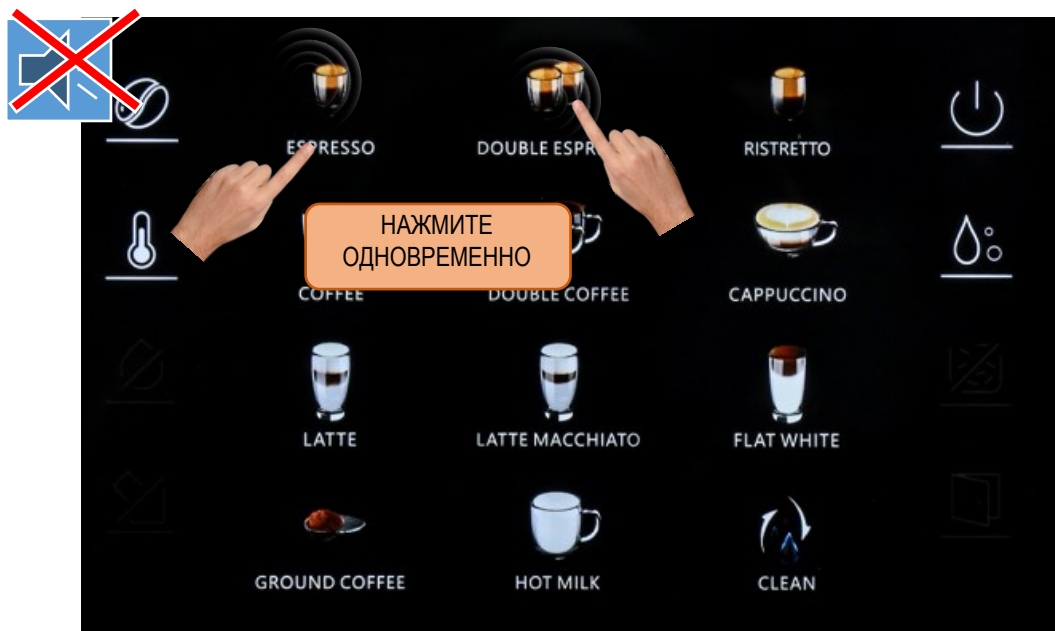
## Сброс настроек до заводских

1. Для восстановления заводских настроек одновременно нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопки «Ground coffee» (Молотый кофе) и «Milk» (Молоко).
2. Световые индикаторы будут мигать в течении 2 секунд
3. Кофемашина автоматически перейдет в главное меню.
4. Процесс восстановления заводских настроек завершен.



## Отключение звука

Для отключения звука при нажатии - зажмите кнопки «Эспрессо» и «Двойной Эспрессо»

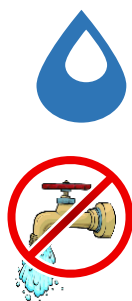


## Счетчик напитков

Для отображения на дисплее счетчика напитков - зажмите кнопки «+» и «-»



# Измерение жесткости воды индикаторной полоской

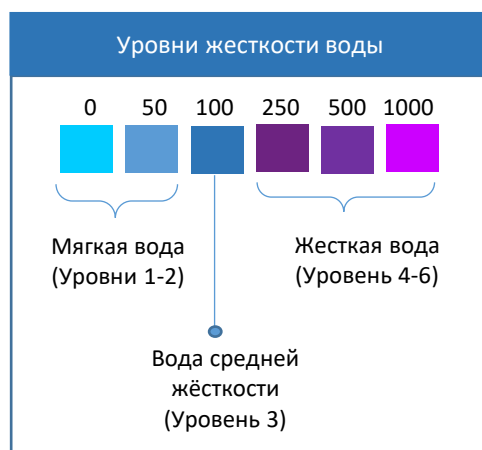
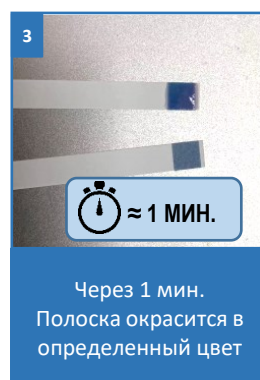
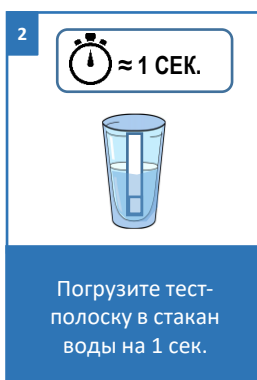
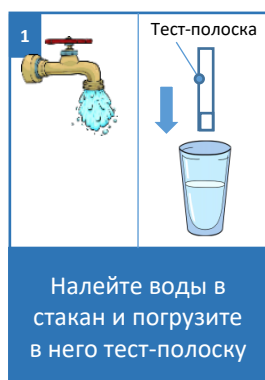


## ТРЕБОВАНИЯ К ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ВОДЕ

В данном приборе следует использовать **ТОЛЬКО ЧИСТУЮ ПИТЬЕВУЮ ВОДУ** с пониженным содержанием минеральных веществ (умягченную, очищенную). Допускается применение воды, очищенной системой обратного осмоса без минерализации.

Использование дистиллированной воды не рекомендуется Изготовителем во избежание неудовлетворительных вкусовых характеристик напитка.

1. Возьмите индикаторную тест-полоску и полностью погрузите ее в стакан воды на 1 секунду
2. Достаньте полоску из воды и отряхните ее
3. Приблизительно через минуту полоска окрасится в определенный цвет от голубого до лилового в зависимости от жесткости воды.



# ЧИСТКА И УХОД

## Декальцинация

**Декальцинация (УДАЛЕНИЕ НАКИПИ) - является обязательной процедурой**, которая помогает сохранить качество напитка и продлить срок службы прибора и должна проводиться после появления на дисплее напоминания системы о необходимости ее проведения. Для своевременного напоминания необходимо настроить это уведомление исходя из жёсткости используемой Вами воды, так для водопроводной воды интервал должен быть 20 – 50 л, или чаще. Подробнее см. раздел «Автоматическая декальцинация».

### ВАЖНО!



**Отказ от декальцинации влечет за собой излишнее отложение накипи в термоблоках, клапанах и трубопроводах кофемашины, и, в результате, может привести к выходу из строя многих узлов и компонентов прибора. Неисправности, вызванные образовавшейся накипью, не подпадают под действие Гарантийных обязательств.**

Для этой процедуры используйте специальные Средства, предназначенные для декальцинации кофемашин.

### Внимание!!



Средства для декальцинации содержат кислоты, которые раздражающе действуют на кожу и глаза. Строго соблюдайте инструкции изготовителя средств и соблюдайте меры предосторожности, указанные на упаковке средства для декальцинации, а также указания по принятию мер в случае попадания на кожу или в глаза.

### Порядок действий:

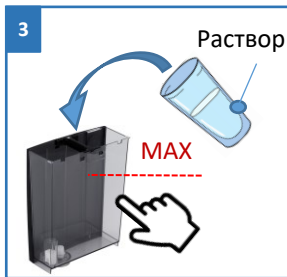
1. Включите прибор.
2. Опорожните резервуар для воды.
3. Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой до отметки MAX (соблюдайте пропорции, указанные на упаковке средства).
4. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 1,6л.



Включите прибор



Опорожните резервуар для воды



Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой



Поместите на решетку поддона для капель емкость не менее 1,6л.

# Ручной запуск декальцинации

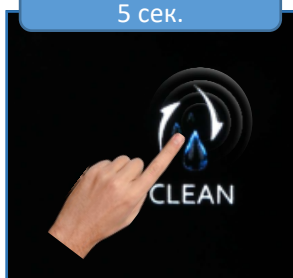
1. Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Clean «Очистка» на передней панели кофемашины.
2. Световые индикаторы будут мигать.
3. Кофемашина начнет автоматический процесс декальцинации, состоящий из 9 циклов. В течении каждого цикла кофемашина будет выливать 30 мл из группы выдачи напитка с перерывами между ними в 2 минуты.
4. По окончании всех 9 циклов процесс удаления накипи завершится, кофемашина выдаст предупреждение о необходимости промывки системы чистой водой. При этом будут гореть все кнопки и индикаторы.
5. Опорожните резервуар от остатков раствора средства, ополосните его и наполните чистой водой до отметки MAX.
6. Нажмите кнопку Espresso и запустите продолжение процесса декальцинации.
7. Прибор начнет промывку системы чистой водой, при этом кофемашина будет выливать 200 мл из группы выдачи напитка. Процесс завершится автоматически.



## Внимание!!

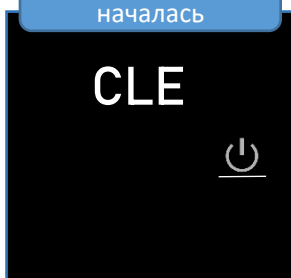
Декальцинацию можно остановить, нажав на кнопку Выключения. При этом кофемашина начнет процесс промывки, указанный в п.7.

Удерживайте  
5 сек.



Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Clean «Очистка»

Декальцинация  
началась



На дисплее отобразятся символы «CLE»

9 циклов по 60 мл.  
Интервал 3 мин.



Кофемашина начнет автоматический процесс декальцинации



Опорожните резервуар для воды и ополосните его



Наполните чистой водой до отметки MAX



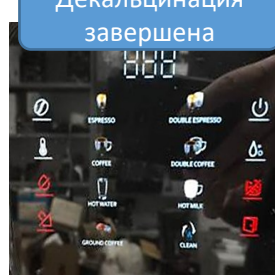
Нажмите кнопку Espresso и запустите продолжение процесса декальцинации

Будет использовано  
≈ 400 мл. воды



Кофемашина начнет промывку системы чистой водой. Процесс завершится автоматически

Декальцинация  
завершена



Индикаторы загораются

# Автоматическая декальцинация

Кофемашина оснащена функцией автоматического запуска декальцинации.

1. Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопки Hot Milk «Горячее молоко» и «Латте Макиато» на передней панели кофемашины.
2. С помощью кнопок «+» и «-» выберите количество воды через которое кофемашина начнет процесс декальцинации: через 20 литров, через 50 литров, через 100 литров, через 200 литров, исходя из жесткости используемой воды. Чем жестче вода, тем чаще нужно проводить декальцинацию (настройка по умолчанию 20 л.).
3. Для сохранения настроек нажмите кнопку Вкл./Выкл.
4. При достижении выбранного значения количества воды кофемашина начнет процесс декальцинации автоматически, при этом кнопка очистки будет мигать. Другие функции находятся в обычном режиме использования. Если удаление накипи не выполняется в это время, принудительное удаление накипи произойдет после продолжения использования через 2 литра. Кнопка очистки постоянно горит, а все остальные выключены, чтобы напомнить о необходимости удаления накипи. После помещения очищающей таблетки и легкого нажатия кнопки очистки интерфейс становится мигающим «CLEAN», а кнопка питания постоянно мигает, указывая на то, что выполняется удаление накипи. Через 20 минут интерфейс показывает, что кнопка очистки «CLEAN» постоянно горит, предлагая добавить чистую воду для дальнейшей очистки. После легкого нажатия кнопки очистки интерфейс становится мигающим «CLEAN», указывая на то, что выполняется вторичная очистка. Через 10 минут вторичная очистка завершается, и интерфейс возвращается в режим готовности. Машину можно использовать в обычном режиме. Примечание: во время процесса удаления накипи нажатие любой клавиши, включая выключение, не может отменить удаление накипи. Только после завершения очистки от накипи машину можно использовать в обычном режиме.

# Промывка заварочной системы, блока подачи напитка и молочной системы

Во избежание засорения блока подачи напитка эту процедуру очистки желательно проводить сразу по окончании приготовления напитков.



**Примечание!** Через 5 мин. после приготовления молочно-кофейного напитка кофемашина в автоматическом режиме запускает очистку капучинатора.

**Для принудительной очистки необходимо выполнить действия, указанные ниже:**

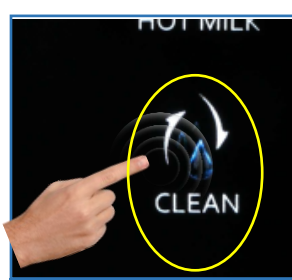
- Убедитесь в том, что поддон для сбора капель пуст, установите его на место. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 0,2 л.
- Поместите трубку капучинатора в емкость с чистой водой.
- На передней панели кофемашины нажмите на кнопку Clean
- В течение 30 секунд будет произведена автоматическая очистка систем.



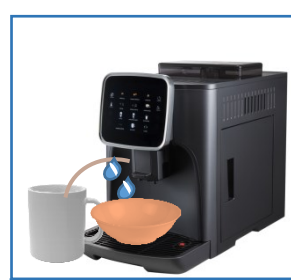
Поместите на решетку поддона для капель емкость не менее 0,2 л.



Поместите трубку капучинатора в емкость с водой



Нажмите на кнопку Clean



Начнется автоматическая очистка.  
Длительность ≈ 30 сек.



## На заметку!

В иллюстрациях, приведенных в данном Руководстве по эксплуатации, использованы лишь общие, схематичные изображения.

# Корректная установка и извлечение заварочного блока

Посмотреть видео-инструкцию по корректной установке и извлечению заварочного блока вы можете по QR-кодам, представленным ниже.

Для загрузки и просмотра видео просто отсканируйте его, наведя камеру мобильного устройства, подключенного к мобильному интернету или WIFI.



Видео 1



Видео 2



Видео 3

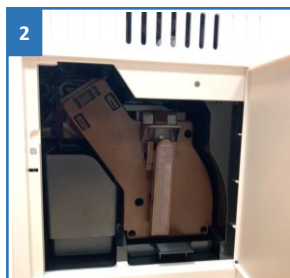
# Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла

Рекомендуем Вам очищать Заварочный узел после приготовления 20-30 чашек кофе, но обязательно не реже 2-х раз в месяц при регулярном использовании кофемашины.

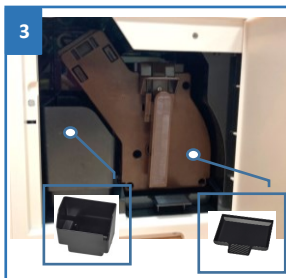
1. Выключите прибор и дождитесь его полного отключения.
2. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
3. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
4. Нажмите клавишу PRESS на верхней части заварочного узла, потяните узел за ручку на себя и извлеките его из отсека.
5. Очистите заварочный узел от остатков налипшего кофе при помощи кисточки, губки и микрофибры.
6. Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды без использования моющих средств и просушите его от капель воды на его поверхностях.
7. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
8. Вставьте заварочный узел на место по направляющим отсека и легко задвиньте его внутрь отсека до щелчка фиксатора.
9. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
10. Закройте дверцу отсека заварочного узла.
11. Включите кофемашину.



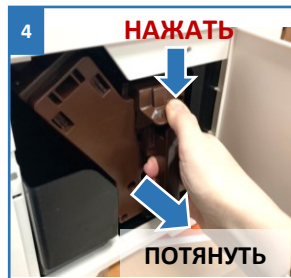
Выключите прибор и дождитесь его полного отключения



Откройте дверцу отсека заварочного узла



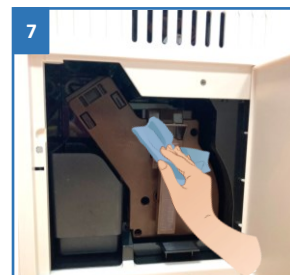
Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и очистите



Возьмите за ручку, нажмите клавишу PRESS – потяните на себя



Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды



Очистите внутреннее пространство отсека от остатков молотого кофе



Вставьте обратно все детали, задвиньте до щелчка заварочный узел



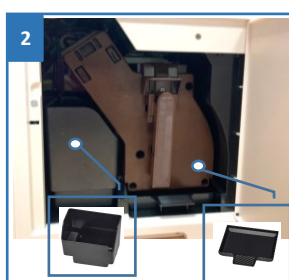
Закройте дверцу, включите кофемашину

Очистку отсека заварочного узла необходимо производить по мере образования в нем отходов кофе после заваривания или помола. Для этого необязательно выключать кофемашину.

1. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
2. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
3. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
4. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
5. Закройте дверцу отсека заварочного узла.



Откройте дверцу отсека заварочного узла



Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и очистите



Произведите очистку контейнеров



Установите на место, закройте дверцу

# Очистка капучинатора

Несмотря на то, что в кофемашине присутствует функция автоматической очистки, в зависимости от регулярности использования кофемашины, времени ее простоя во включенном состоянии, соблюдения правил ухода за ней, а также от характеристик используемого молока, сохраняется вероятность засорения капучинатора остатками высохшего или свернувшегося молока.

Это выражается в том, что при активации налива вспененного молока из блока выдачи напитка выходит пар, но молочная пена не подается. Это означает засор каналов капучинатора, что не является производственным недостатком и неисправностью.

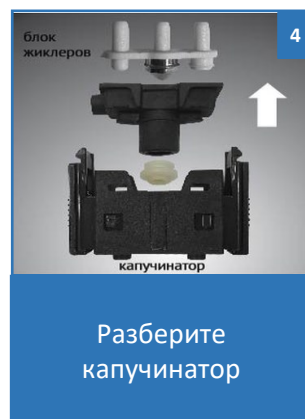
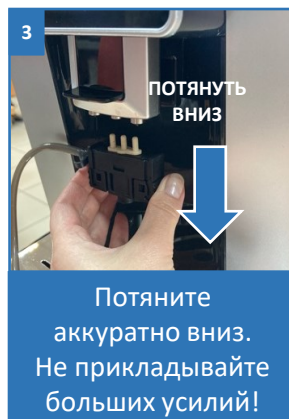
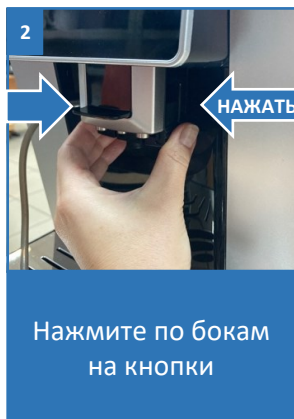
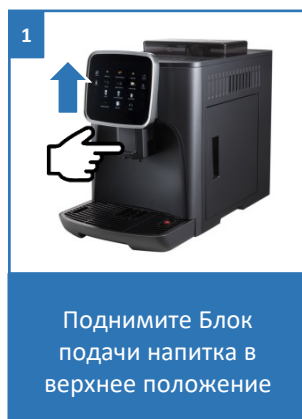
Для бесперебойной работы капучинатора пользователь должен осуществлять механическую чистку капучинатора с периодичностью один раз в неделю.

## Порядок действий:

1. Поднимите блок подачи напитка в верхнее положение.
2. Большим и указательным пальцами нажмите с боков капучинатора на фиксирующие клавиши и утопите их внутрь
3. Удерживая клавиши нажатыми аккуратно потяните капучинатор вниз, придерживая Блок подачи напитка другой рукой. Капучинатор должен выйти из Блока без приложения большого усилия.
4. Разберите капучинатор как показано на рисунке 4.
5. Промойте все детали капучинатора и трубку подачи молока в теплой воде с моющим средством.
6. С помощью щетки для чистки труднодоступных мест, произведите очистку всех отверстий капучинатора.
7. Промойте в чистой воде и соберите капучинатор.
8. Установите капучинатор в блок подачи напитка.

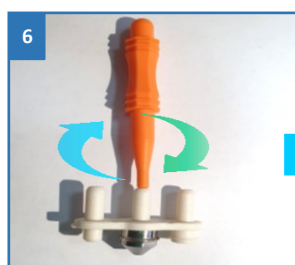


**Внимание!** Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!





Погрузите в емкость с теплой водой на 5 мин.



Тщательно прочистите все отверстия вставки



Процесс очистки щеточкой



Процесс очистки щеточкой



Процесс очистки деталей капучинатора



Процесс очистки деталей капучинатора



Промойте и установите капучинатор в блок подачи напитка



Не мойте детали в посудомоечной машине!

# РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В составе кофемашины присутствуют компоненты и комплектующие, подверженные естественному износу в процессе эксплуатации и подлежащие замене во время проведения Регулярного Технического обслуживания (ТО) в Авторизованном Сервисном Центре POLARIS (АСЦ) на платной основе.

К таким компонентам относятся:

- кольцевые прокладки и прочие части заварочного узла,
- шланги и трубки,
- штуцеры и патрубки водяной и паровой системы,
- Капучинатор,
- заварочный узел и жернова после приготовления 5000 чашек напитка и жернова,
- другие, подверженные износу, части.



**Установленная Изготовителем периодичность ПТО – 3000 приготовленных чашек или 1 раз в год, в зависимости от того, что наступит раньше.**

**ПТО проводится на платной основе.**

Со списком заменяемых во время ТО компонентов и регламентом проведения работ Вы можете ознакомиться в АСЦ при обращении.

Гарантийные обязательства Изготовителя на эти компоненты не распространяются, скорость и степень их износа зависят от условий эксплуатации и ухода за кофемашиной.



Список АСЦ на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) в разделе «Гарантия и Сервис».

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| Кофемашина                                                                       | Трафареты для кофе                                                                | Кисточка для очистки отсека заварочного узла                                      | Руководство по эксплуатации / Гарантийный талон                                    | Мерная ложка для молотого кофе                                                      |

|    |                                       |         |
|----|---------------------------------------|---------|
| 1. | Кофемашина в сборе                    | – 1 шт. |
| 2. | Руководство по эксплуатации           | – 1 шт. |
| 3. | Гарантийный талон                     | – 1 шт. |
| 4. | Мерная ложка для молотого кофе        | – 1 шт. |
| 5. | Трафареты для кофе                    | – 3 шт. |
| 6. | Кисточка для очистки заварочного узла | – 1 шт. |
| 7. | Упаковка (коробка и пакет)            | – 1 шт. |

## ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети, когда он не используется.
- Слейте воду и произведите чистку прибора, тщательно просушите все съёмные детали. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.

**⚠ Внимание!** Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!

- Хранение кофемашины в неотапливаемом помещении при отрицательной температуре воздуха запрещено!
- Электроприборы надо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

# ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

# РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

# ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.



Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током, получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                                                                                                                    | Причина                                                                            | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кофемашина не включается                                                                                                    | Отсутствие электропитания                                                          | Включите вилку кабеля в розетку с напряжением 220В переменного тока с заземлением. <b>Нажмите клавишу вкл/выкл на задней панели</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Кофе течет слишком медленно прерывистыми тонкими струйками.                                                                 | Помол слишком мелкий.                                                              | Установите степень помола крупнее при помощи регулятора.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Приготовление может останавливаться, смолотый кофе сбрасывается.                                                            | Засор в Блоке выдачи напитка                                                       | Промойте капучинатор или обратитесь в АСЦ для его замены на платной основе.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Напиток не готовится. Приготовление останавливается, смолотый кофе сбрасывается в контейнер. Присутствуют посторонние звуки | Помол слишком крупный одновременно с выбранными 4 или 5 степенями крепости напитка | Установите степень помола мельче при помощи регулятора. Выберите меньшую степень крепости напитка См. раздел для опытных пользователей и о регулировке степени помола                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Температура напитка слишком низкая                                                                                          | В термоблоке образовался излишек накипи                                            | Проведите декальцинацию, возможно и неоднократно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                             | Слишком низкое напряжение в сети электропитания                                    | Устраните причину отклонений в сети.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Вода в контейнере для отходов кофе                                                                                          | Выбрана слишком малая степень крепости напитка при очень мелком помоле             | Увеличьте степень крепости напитка и/или настройте более крупную степень помола                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                             | Износ кольцевых прокладок заварочного узла                                         | Обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр для проведения регулярного технического обслуживания (на платной основе)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Посторонние звуки из отсека заварочного узла                                                                                | Заварочный узел загрязнен                                                          | Произведите очистку заварочного узла                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Кнопки не реагируют на нажатия                                                                                              | Системный сбой                                                                     | Перезагрузите кофемашину выключением из сети и повторным ее включением                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Индикатор                                | Заблокирован заварочный узел                                                       | <p>Произведите разблокировку ЗУ<br/>Нажмите и удерживайте в течение 3сек.</p> <p>кнопки:  +  +  + </p> |



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PACM 2058AC** – Кофемашина бытовая электрическая торговой марки POLARIS

Мощность: 1450 Вт

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Ёмкость резервуара для воды – 1,6 л

Класс защиты: I

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете

получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя Изготовителя



**Срок службы изделия: 5 лет.**

**Гарантийный срок: 36 месяцев со дня покупки.**

В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой возмездной замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Изготовитель устанавливает ограниченную гарантию.

В данном товаре таковыми являются:

- Уплотнительные прокладки группы выдачи напитка, трубо- и паропроводов – 12 месяцев.
- Уплотнительные прокладки заварного механизма, штуцеров и бойлеров – 12 месяцев.
- Капучинатор автоматический (при условии соблюдения правил эксплуатации) – 12 месяцев.
- Заварной механизм в сборе и его части- 12 месяцев.

**Дата изготовления указана на изделии на идентификационной табличке**

**Изготовитель:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах**

**Таможенного Союза:** ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица

Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

**На заводе:** NINGBO HAWK ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ХОУК ЭЛЕКТРИКАЛ

АППЛАЙНСЕ КО., ЛТД

Ruifeng Road, East Development Zone, Yuelin Street, Fenghua, Zhejiang, China

ЖУЙФЭН РОУД, ИСТ ДЕВЕЛПМЕНТ ЗОНЕ, ЮЭЛИНЬ СТРИТ, ФЭНХУА, ЧЖЭЦЗЯН, Китай

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: кофемашина электрическая**

**Модель: PACM 2058AC**

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с соответствующими Законами государств-членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Прибор должен использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. В составе Прибора используются комплектующие, подверженные естественному износу, имеющие ограниченный ресурс и подлежащие замене в рамках регулярного Технического обслуживания прибора. Техническое обслуживание осуществляется в Авторизованном Сервисном Центре Изготовителя на платной для потребителя основе.
4. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложений известкового осадка, водного камня и накали из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Невыполнение потребителем требований Изготовителя по регулярной очистке компонентов и систем изделия.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый или электронный чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие название и модель Прибора, дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке или нижней части изделия.

# МАЗМҰНЫ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Жалпы ақпарат                               | 40 |
| Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар         | 40 |
| Аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар | 42 |
| Пайдалану саласы                            | 42 |
| Аспаптың сипаты                             | 43 |
| Жұмысқа дайындау және пайдалану             | 45 |
| Қара кофе дайындау                          | 47 |
| Көпіршіктелген сүтті дайындау               | 48 |
| Сүт-кофе сусынын дайындау                   | 49 |
| Жаншылған кофені дайындау                   | 51 |
| Ұнтақтау дәрежесін реттеу                   | 52 |
| Қуатты пайдаланушыларға арналған ақпарат    | 53 |
| Кофе машинасының қосымша баптаулары         | 54 |
| Тазалау және күтім                          | 58 |
| Тұрақты техникалық қызмет көрсету           | 67 |
| Жиынтықтама                                 | 68 |
| Тасымалдау/Өткізу/Кәдеге жарату             | 69 |
| Ақаулықтарды іздеу және жою                 | 70 |
| Техникалық сипаттамалары                    | 71 |
| Сертификаттау туралы ақпарат                | 71 |
| Кепілді міндеттемелер                       | 72 |



### **Құрметті сатып алушы!**

Сізге **POLARIS** брендімен шығарылатын өнімдерді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

Біздің өнімдер жоғары сапа, функционалдылық және дизайн талаптарына сәйкес әзірленген. Біздің компаниядан жаңа өнімді сатып алуғаныңызға ризашылық білдіретініізге сенімдіміз.

**Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.**

Нұсқаулықты кепілдік картасымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қораппен және қаптама материалмен бірге сақтаңыз.



# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық кофе машинасының, POLARIS PACM 2058AC моделі (бұдан әрі мәтін бойынша – кофе машинасы, аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек тұрмыста ғана пайдалануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, бұл оның зақымдалуына немесе адамдардың денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Аспап пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек мақсатына сай пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты іске қосудан бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты қосудан бұрын оны тексеріңіз. Егер аспап пен желілік сым зақымдалса, ешқандай жағдайда аспапты розеткаға қоспаңыз.
- Аспап құлағаннан кейін, көзге көрінетін зақымдану белгілері болса, оны пайдалануға болмайды. Пайдаланар алдында, аспапты білікті маман тексеріп шығуы тиіс.
- Егер сіз аспаптың жұмыс істеу қабілетіне сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспап пен желілік сым жоғары температураға, тікелей күн сәулесіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп сақталуы керек.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз! Егер сіз аспапты басқа қолданбайтын болсаңыз, оны әрқашан желіден ажыратып отырыңыз.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар адамдарға (балаларды қоса алғанда) немесе тәжірибе мен білімнің жетіспеушілігіне, мұндай адамдарға олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның осы аспапты пайдалануына қатысты қадағалау жүзеге асырылатын немесе оларға нұсқау берілетін жағдайларды қоспағанда, пайдалануға арналмаған. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.



Аспапты сыртқы  
төтенше әсерлерге  
ұшыратпаңыз



Аспапты кез келген  
соққылардан  
сақтаңыз



Іске қосылған  
аспапты қараусыз  
қалдырмаңыз.  
Аспапты балалардың  
қолы жетпейтін  
жерде сақтаңыз



Аспапты раковинаға  
қоймаңыз!  
Аспаптың корпусы  
құрғақ болуы тиіс!



### Назар аударыңыз!



**Аспапты ванналардың, раковиналардың немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.** Егер аспап суға түсіп кетсе, оны дереу розеткадан ажыратыңыз. Бұл жағдайда қолыңызды суға түсірмеңіз. Аспапты қайта қолданар алдында, оны білікті маман тексеруі керек.

- Ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Аспапты дымқыл қолмен ұстамаңыз. Аспап суланғанда, оны дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне қосыңыз (~). Қосар алдында аспаптың желіде қолданылатын кернеуге арналғанына көз жеткізіңіз.
- Аспап тек жерге тұйықталған желіге қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге қосу белгіленген электр стандарттарына сәйкес келуі керек. Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- **Кез келген қателесіп қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты үй-жайдан тыс жерде пайдаланбаңыз. Аспапты үшкір бұрыштарға тигізбеңіз. Пайдалану аяқталғаннан кейін, аспапты тазалау немесе сындыру кезінде оны әрқашан желіден ажыратыңыз.
- Аспапты желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сонымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымынан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Жинақтың құрамына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану сізді кепілді қызмет көрсету құқығыңыздан айырады.
- Қолданғаннан кейін электр сымын ешқашан аспаптың айналасына орамаңыз, себебі бұл уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау кезінде сымды әрдайым тегіс етіп түзетіңіз.
- Сымды ауыстыруды тек білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері жүзеге асыра алады. Біліктілігі жоқ жөндеу пайдаланушыға тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапты өз бетінше жөндемеңіз. Жөндеуді тек сервистік орталықтың білікті мамандары жүргізуі керек.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін, аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Одан әрі кәдеге жарату үшін, оны мамандандырылған пунктке тапсырыңыз. Осы арқылы сіз қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз.



### Назар аударыңыз!

Егер кез-келген сипаттағы ақаулар болса, POLARIS Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

# АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР



## ПАЙДАЛАНЫЛАТЫН СУҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

Бұл аспапта минералды заттары төмендетілген (жұмсартылған, тазартылған) ТЕК ТАЗА АУЫЗ СУЫН ғана пайдалану керек. Кері осмос жүйесімен минералданусыз тазартылған суды қолдануға рұқсат етіледі.

Сусынның қанағаттанарлықсыз дәмдік сипаттамаларын болдырмау үшін Дайындаушы дистилденген суды пайдалануды ұсынбайды.



**Назар аударыңыз!** Резервуарды толтыру үшін тек таза, суық ауыз суды пайдаланыңыз. Ешқашан суға арналған сыйымдылықты басқа сұйықтықтармен толтырмаңыз, резервуарға кофені төкпеңіз.

- Суға арналған резервуарды **max** белгісіне жоғары толтырмаңыз және су деңгейі **min** белгісінен төмен түспеуін қадағалаңыз.
- Кофе машинасына орнатылған резервуарды ешқашан суға толтырмаңыз, резервуарды толтыру үшін, оны сыртқа шығарыңыз.
- Кофе машинасы жұмыс істеп тұрғанда, суға арналған резервуардың қақпағын ашпаңыз, резервуарды суырып алмаңыз.
- Жұмыс кезінде, кофе машинасын ешқашан назарсыз тыс қалдырмаңыз.
- Аспапты үстелдің жиегінен/жұмысшы беттен мүмкіндігінше алыстау жерге тегіс тұрақты бетке қойыңыз.
- 0 °C-ден төмен қоршаған орта температурасында аспапты қалдырмаңыз.



## ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық ғимараттың температурасы мен ылғалдылығында тұрмыстық және ұқсас мақсатта қолдануға арналған:

- пайдаланушылардың тұрмыста жеке пайдалануы үшін.
- дүкендердің, кеңселердің, фермерлік шаруашылықтар мен басқа да бөлімшелердің қызметкерлері тамақтанатын орындарда
- қонақ үйлердің, қонақ үйлердің және тұруға арналған басқа орындардың тұтынушылары;
- түнгі және таңғы асқа арналған орындарда.

Аспап өндірістік және коммерциялық пайдалануға, сонымен қатар тағамдық емес өнімдерді өңдеуге арналмаған.

Дұрыс пайдаланбау немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта пайдалану нәтижесінде туындаған шығын үшін өндіруші жауапкершілік алмайды

# АСПАПТЫҢ СИПАТЫ

POLARIS PACM 2058AC кофе машинасы қара кофе және сүтті-кофелік сусындарды көпіршіктелген сүт қосу жолымен дайындауға арналған.



# Басқару тақтасы



## Ескертуші индикаторлар

| Кескін | Сипаты                                                                                               | Шешім                                                                                     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | 1. Су беру бұғатталған (қызыл индикатор жыпылықтайды)<br>2. Су жеткіліксіз                           | Резервуарға су құйыңыз                                                                    |
|        | Демдеуіш торап орнатылмаған, ДТ жағдайында тестілегенде жыпылықтайды                                 | Демдеуіш торапты орнына орнатыңыз                                                         |
|        | 1. Қалдықтарға арналған контейнер толып кеткен<br>2. Тамшылар жинауға арналған түпқойма орнатылмаған | 1. Контейнерді тазалап, орнына қойыңыз<br>2. Тамшыға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз |
|        | Бүйірлік есік ашық                                                                                   | Бүйірлік есікті жабыңыз                                                                   |
|        | Жеткіліксіз Кофе дәндері                                                                             | Дәнге арналған бункерге дәндер қосыңыз                                                    |



Кофе машинасының белгілі бір элементінде проблема туындаған кезде, басқару тақтасындағы индикатор жыпылықтайды немесе қызыл түспен жанады, сондай-ақ бірнеше рет дыбыстық сигнал береді.

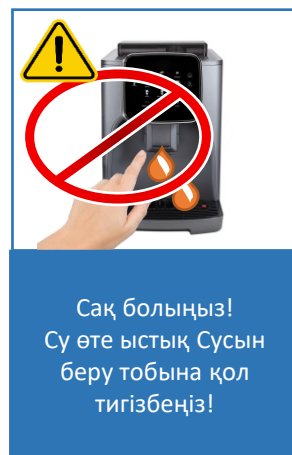
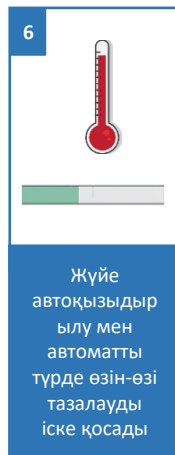
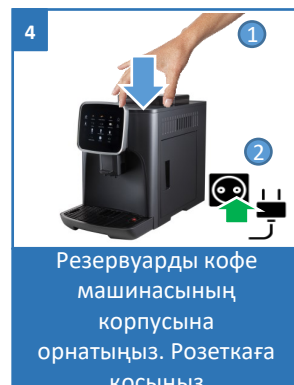
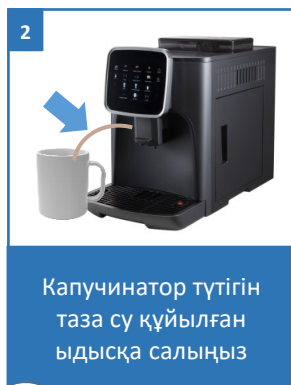
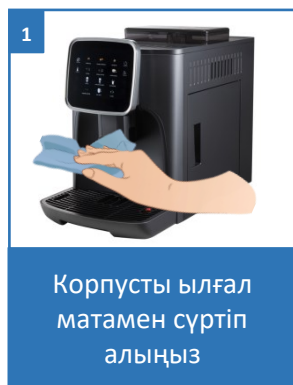
# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

- Кофе машинасының корпусынан қаптау материал мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз және аспап корпусын ылғал матамен сүртіп алыңыз.
- Кофе машинасын тегіс бетке жайғастырыңыз.
- Су резервуарының қақпағын ашыңыз (немесе корпустан шығарыңыз). Резервуарды сумен толтырады (су деңгейі «MAX» белгісінен аспауы керек) және қақпағын жабады (немесе кофе қайнатқыштың корпусына орнатады).
- Капучинатор құбыршегін таза су құйылған ыдысқа салыңыз
- Электрмен жабдықтау кабелі шанышқысын розеткаға салыңыз және машинаны артқы панеліндегі ҚОСУ/ӨШІРУ пернелерімен қосыңыз, дисплейде OFF және сенсор  жанады, бұл күту режимін білдіреді.
- Жұмысты бастау үшін алдыңғы панельдегі сенсорға сәл нұқыңыз. 
- Жүйе кофе машинасының автоматты түрде қыздырылуын және автоматты түрде өзін-өзі тазалауды іске қосады.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!

Жүйе кофе машинасының автоматты түрде қыздырылуын және автоматты түрде өзін-өзі тазалауды іске қосады. Кофе машинасының өзін-өзі тазарту үшін пайдаланған суы (шамамен 50 - 75 мл) сусынды беру блогынан тамшыларды жинау үшін поддонға түседі. Пайдаланылған су өзін-өзі тазалаудан кейін кәрізге ағызылуға жатады.



7. Тамшыларға арналған түпқоймада кіріктірілген қызыл қалтқысы бар, оның жайғасымының өзгеруі түпқойма толуының деңгейін көрсетеді. Түпқойманың артық толып кетуіне жол бермеңіз және онда жиналған суды уақтылы ағызып отырыңыз
8. Дәндерге арналған шанаққа дәндерді жеткілікті мөлшерде салыңыз. Кофе машинасы жұмысқа дайын.
9. Кофе машинасын сөндіру алдыңғы панельдегі (Қосу/Өшіру) түймесін басу  қылы жүргізіледі.
10. Кофе машинаны сөндіргенде жүйе сонымен қатар автоматты түрде өзін-өзі тазалауды жүргізеді (процесс дәл іске қосқандағы сияқты)



Кіріктірілген қызыл қалтқы түпқоймадағы судың мөлшерін көрсетеді



Түпқойманың артық толып кетуіне жол бермеңіз, онда жиналған суды ағызып отырыңыз



Дәндерге арналған шанаққа дәндерді жеткілікті мөлшерде салыңыз



Кофе машинаны сөндіру түймесін басу арқылы жүргізіледі



### Назар аударыңыз!

Кофе машинасын іске қосқанда, кофе және кофе-сүтті сусындарды дайындағаннан кейін және оны сөндіретін алдында кофе машинасынан пайдаланылған суға арналған түпқоймаға судың азғантай мөлшері ағызылады. Сусын дайындаудан басқа, резервуардағы су кофемашинамен жүйені жылыту және жуу, көбік дайындағаннан кейін термоблокты салқындату, кофе және сүт жүйелерін гигиеналық тазарту үшін қолданылады. Түпқойманы уақтылы босатуды және лық толуына жол бермеуді сұраймыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қалдықтарға арналған контейнерге кофе машинасын қосу және өшіру кезінде автожууды орындау кезінде судың аз мөлшері (бір уақытта 3-5 мл) түсуі мүмкін. Себебі, бос қайнату құрылғысы жуылып, ондағы су қалдықтары қоқыс контейнеріне құйылады.

## СУСЫНДАРДЫ ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛУЫ

Сусынның алуан түрлерін дайындау үшін алдыңғы панельдегі тиісті түймелерді басыңыз.

Сусын беру блогы толық көтерілген кезде, қолданылатын тостағанның максималды биіктігі 14 см құрайды.



**Есіңізде болсын!** Дайындар алдында шыны-аяқтарды жылытуға арналған платформаның көмегімен шыны-аяқтарды жылытуды ұсынамыз, бұл сусынның хош иісі мен дәмінен толықтай ләззат алуға мүмкіндік береді.

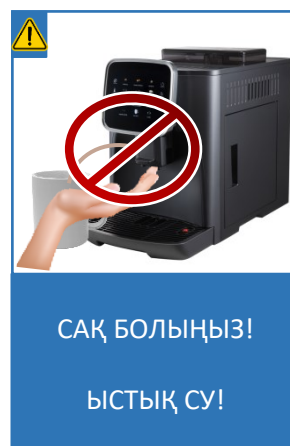
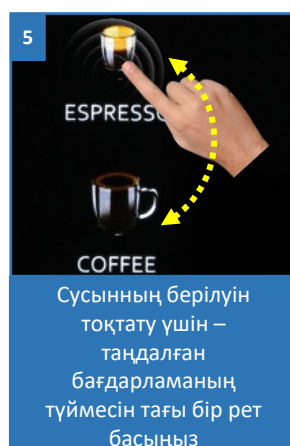
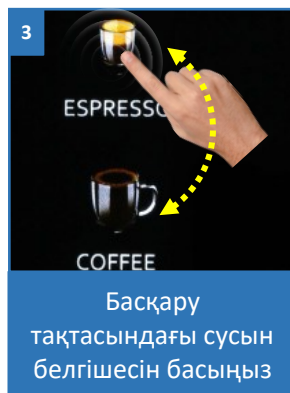
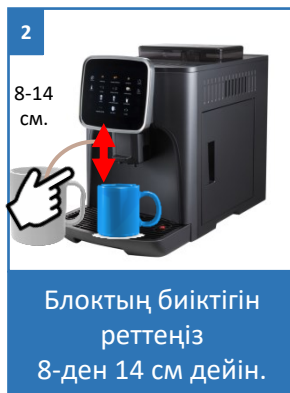
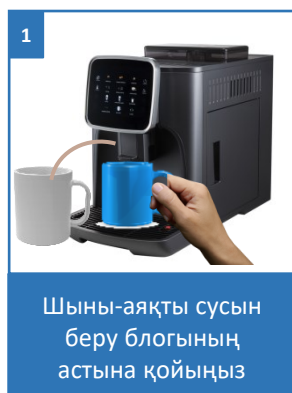
# ҚАРА КОФЕ ДАЙЫНДАУ

- Шыны-аяқты сусын беру блогының астына қойыңыз
- Блоктың биіктігін реттеңіз.
- Кофе машинасының алдыңғы панеліндегі тиісті сусын түймесін басыңыз.
- Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.
- Дайындау кезінде сусынды беруді тоқтатуға болады. Бұл үшін таңдалған бағдарламаның түймесін тағы бір рет басыңыз.
- Сусынды дайындау барысында "Кофе қуаты граммен" (дайындаудың басында) және "Кофе көлемі миллилитрмен" (кофе ұнтақтағыштың жұмысы аяқталғаннан кейін) баптауларын жүзеге асыруға болады. Бұл баптаулар жеке параметрлердегі күш пен көлем бойынша бұрын жасалған параметрлерді жояды. Кофе сусынын дайындау кезінде "Кофе күштілігі граммен" және "Кофе көлемі миллилитрмен" параметрлерін түзету кофе дайындау кезінде берілген мәндерді автоматты түрде сақтайды. Егер басында баптауларда кофе күші = 11 гр., ал кофе көлемі = 70 мл. деп берілсе және дайындау кезінде параметрлерді сәйкесінше 10 гр. және 90 мл. өзгертіп, қайтадан баптауларға кірсек, онда соңғы орнатылған параметр 10 гр. және 90 мл. болады



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!

Күйіп қалудан сақтаныңыз. Сусынды беру блогының астына қолыңызды қоймаңыз.



# КӨПІРШІКТЕЛГЕН СҮТТІ ДАЙЫНДАУ



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!

Сүт-кофе сусыны мен көбік сүтінде тұрақты үлпілдек көбік алу үшін 5-8°C температураға дейін салқындатылған, құрамында 1,5% - 3,5% майы бар, құрамында кемінде 3% жануар ақуызы бар ультра пастерленген сүтті пайдалануды ұсынамыз.



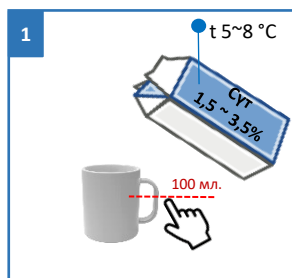
## Есіңізде болсын!

Майлылығы жоғары сүтті пайдалану уақыт өте сүт майы қонбасының түтікшелер мен сүт жүйесінің жиклерінде жиналуына әкеліп, капучинатордың жұмысына кері әсер етуі мүмкін.

1. Суытылған сүт құйылған ыдысты кофе машинасының бүйіріндегі тұрақты бетке қойып, оған сүт беру түтігін кіргізіңіз (капучинатордың құрылымы сүт беру түтігін солға да, оңға да орнатуға мүмкіндік береді).
2. Кесені сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинасы дисплейіндегі тиісті белгішені (Hot Milk "Ыстық сүт") басыңыз.
4. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.
5. Көпіршіктелген сүтті дайындау кезінде сусынды беруді тоқтату мүмкіндігі бар. Бұл үшін таңдалған бағдарламаның түймесін тағы бір рет басыңыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Капучинатордың автоматты түрде жуылып-шайылуы 5 мин кейін басталады.



## ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН!



Сусынды дайындау кезінде "Көпіршіктелген сүтті секундпен беру" баптауын жүзеге асыруға болады).

Бұл баптаулар жеке баптауларда бұрын жасалған баптауларды жояды.

"Ыстық сүт" пісіру кезінде "Көпіршіктелген сүтті секундпен беру" параметрін түзету пісіру кезінде берілген мәндерді автоматты түрде сақтайды.

Егер бастапқыда параметрлерде - Көбікті сүт беру = 35 секунд деп белгіленсе, ал дайындау кезінде параметрлерді 40 секундқа өзгертіп, қайтадан параметрлерге кірсе, онда баптаулар соңғы рет 40 сек. деп ортатылған болады.

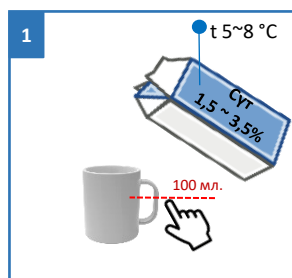
# СҮТ-КОФЕ СУСЫНЫН ДАЙЫНДАУ

1. Суытылған сүт құйылған ыдысты кофе машинасының бүйіріндегі тұрақты бетке қойып, оған сүт беретін түтікті кіргізіңіз.
2. Кесені сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинасының алдыңғы панеліндегі тиісті сүт-кофе сусынының түймесін басыңыз.
4. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.

## Назар аударыңыз!



Сүт-кофе сусыны мен көбік сүтінде тұрақты үлпілдек көбік алу үшін 5-8°C температураға дейін салқындатылған, құрамында 1,5% - 3,5% майы бар, құрамында кемінде 3% жануар ақуызы бар ультра пастерленген сүтті пайдалануды ұсынамыз.



**КАПУЧИНО** - сүтті қалпағы бар сүтті-кофе сусыны, оның құйылуы «Кофе – Көпірiшктелген сүт» реттілігімен орыналады.

Капучино дайындаған кезде Сіз таңдалған бағдарлама түймесін тағы бір рет басу арқылы сусынның берілуін тоқтата аласыз.

**ФЛЭТ УАЙТ** - бұл қос эспрессодан және жұқа сүт көбігі қабаты бар аз мөлшерде қыздырылған сүттен тұратын кофе сусыны.

**ЛАТТЕ** - сүт қалпақшасы бар және сүт мөлшері жоғары сүт-кофе сусыны, сусынды құю "Көпіршітілген сүт - Кофе" реттілігімен орындалады. Латте дайындаған кезде Сіз таңдалған бағдарлама түймесін тағы бір рет басу арқылы сусынның берілуін тоқтата аласыз.

**ЛАТТЕ МАКИАТО** — бұл эспрессоны ыстық сүтке құю арқылы дайындалатын қабатты кофе сусыны.



## Назар аударыңыз!

Сүтті сусындарды дайындағаннан кейін ≈ 5 минут өткен соң кофе машинасы капучинаторға автоматты түрде жуып-шаю жүргізеді

## ЕСКЕРТУ!



Өндіруші сүтті-кофе сусындарды дайындап болғаннан кейін (Clean) түймесін басу жолымен капучинаторға бірден тазалау жүргізуді ұсынады. Бұл кезде капучинатордың түтігі су құйылған ыдысқа түсірілуі керек.

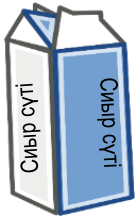


## ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН!

Сусынды дайындау кезінде "Көпіршіктелген сүтті секундпен беру" (дайындаудың басында) және "Кофе көлемі миллилитрмен" (кофе ұнтақтағыштың жұмысы аяқталғаннан кейін) параметрлерін орнатуға болады. Бұл баптаулар жеке баптауларда көлем бойынша бұрын жасалған баптауларды жояды.

Кофе сусынын дайындау кезінде "Көпіршіктелген сүттің секундпен берілуі" және "Кофе көлемі миллилитрмен" баптауларын түзету кофе сусынын дайындау кезінде берілген мәндерді автоматты түрде сақтайды.

Егер бастапқыда баптауларда - Көбіктелген сүт беру = 35 секунд, ал кофе көлемі = 70 мл. деп белгіленсе, ал дайындау кезінде параметрлерді 40 сек. және 90 мл. өзгертіп, қайтадан баптауларға кірсек, онда соңғы рет орнатылған параметрлер 40 сек. және 90 мл. болады



! Капучинаторда шайқау үшін, **ӨСІМДІК сүтін пайдалану бойынша шектеулерді** назарға алуды сұраймыз. Соя мен бадам сүті, сондай-ақ олардың негізіндегі өсімдік қоспалары аздап шайқалады және будың әсерінен автокапучинаторға оралуы мүмкін, бұл үлкен дәрежеде капучинаторда және сүт жүйесінің ауа түтіктерінде өсімдік сүзбесінің бітелуіне әкеледі. Мұндай бітелулерді жою кепілдік міндеттемелердің қолданысына жатпайды және ақылы негізде АСО жағдайында жойылады.



Осыған байланысты **POLARIS КОФЕ МАШИНАЛАРЫНДА СОЯ МЕН БАДАМ СҮТІН ПАЙДАЛАНУ ӨНДІРУШІ ТАРАПЫНАН ҚАТАҢ ҰСЫНЫЛМАЙДЫ.**

Күріш сүтін немесе сұлы сүтін пайдалану мүмкін, бірақ капучинаторды мұқият және жиі автоматты түрде тазарту кезінде, "тазарту" функциясын іске қосу арқылы, күріш немесе сұлы сүтіне негізделген сусындардың біреуін немесе сериясын дайындағаннан кейін бірден кофе машинасының дисплейіндегі барлық нұсқауларды орындау қажет.

Polaris сүт жүйесін тазарту үшін сұйықтықты үнемі пайдалану сонымен қатар машинаның сүт жүйесінің компоненттерін мінсіз таза ұстауға мүмкіндік береді.

# ЖАНШЫЛҒАН КОФЕНІ ДАЙЫНДАУ

## сусындарды кофе машинасында дайындау үшін

1. Дәндерге арналған бөліктің қақпағын ашыңыз
2. Жаншылған кофе шұңқырының қақпағын алыңыз
3. 1 қасық жаншылған кофені астық бункеріндегі шұңқырға салыңыз.
4. **Назар аударыңыз!** Толтырылған кофенің мөлшері кем дегенде 7 және 12 г аспауы керек, кері жағдайда сусын дәмсіз болады немесе мүлдем дайындалмайды.
5. Жаншылған кофе шұңқырының қақпағын қайтадан салыңыз. Шұңқыр үнемі қақпақпен жабылуы керек!
6. Кофе машинасының алдыңғы жағындағы Жаншылған кофе (Ground Coffee) түймесін таңдаңыз.
7. Кесені сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
8. Дайындау үшін қалаған сусынды басыңыз
9. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады

 **Есіңізде болсын!** Ұнтақталған кофе режимінде сусындарды беру кезінде "Кофе көлемін миллилитрмен" және "Көбіктелген сүтті секундпен беруді" реттеуге болады.



Дәндерге арналған бөліктің қақпағын ашыңыз



Жаншылған кофеге арналған бөліктің қақпағын алып шығыңыз



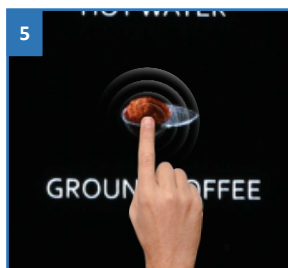
Дәндерге арналған бөліктің қақпағын ашыңыз



Жаншылған кофеге арналған арнайы бөлікке 1 қасық жаншылған кофе салыңыз



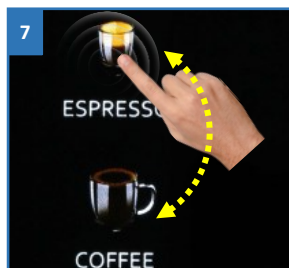
Жаншылған кофеге арналған қақпақты қайта орналастырыңыз



Дисплейдегі (Жаншылған кофе) белгішесін таңдаңыз



Шыныаяқты қойыңыз, блоктың биіктігін реттеңіз



Дисплейдегі (Жаншылған кофе) белгішесін таңдаңыз

# ҰНТАҚТАУ ДӘРЕЖЕСІН РЕТТЕУ

POLARIS PACM 2058AC кофе машинасы POLARIS фабрикасынан жөнелтірер алдында әдепкі қалып бойынша экспрессо дайындау үшін дәстүрлі түрде пайдаланылатын кофе дәндерін ұнтақтаудың орташа деңгейіне механикалық түрде бапталған.

Бұл кофе машинасы сусынның дәмі мен басқа қасиеттерімен эксперименттер жүргізуге арналған кең мүмкіндіктерді ашады.

Кофе дәндерін ұнтақтаудың деңгейін реттеу ұнтақтау реттегішін сағат тілі «бағытымен» және сағат тілі бағытына «қарсы» айналдырумен жүзеге асырылады, бұл ретте шанақта кофе дәндерінің біршама мөлшері болуы тиіс.

Реттегішті айналдырғанда айтырлықтай күш салмаңыз және ол шеткі жайғасымдарға жеткенде оны әрі қарай бұрауға тырыспаңыз.

Ұнтақтау деңгейін реттеуді кофе ұнтақтағыш жұмыс істеп тұрған кезде оны таңдалған сусынды дайындауды іске қосқаннан кейін бірден жүргізу керек. Ұнтақтау баптауларын өзгертулердің әсері реттегеннен кейін дайындалған сусынның екінші шыны-аяғында неғұрлым көп сезінетін болады.

| Реттегіштің айналу бағыты | Кофені ұнтақтау деңгейін өзгерту | Нәтижесі                                                              | Ескертпе                                                                                                                                                          |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сағат тіліне қарсы        | Ұсақтап ұнтақтау (fine)          | Ұзақ экстракциялау, неғұрлым қаныққан сусын, ұнтақтың кішірек көлемі. | Орташа және ашық қуыратын және/немесе тілде қалатын қышқыл дәмін азайту мен тығыз крем құрауға арналған құрамында Арабиканың мөлшері жоғары блендтерге ұсынылады. |

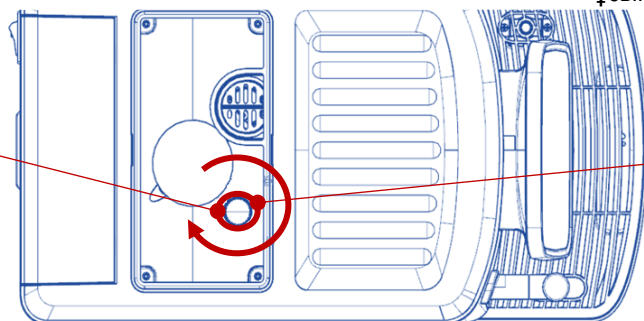
Сағат тілімен

Ірі ұнтақтау (coarse)

Жылдам экстракциялау, теңгерілген сусын, ұнтақтың үлкен көлемі.

Қуырылуы қошқыл және/немесе құрамында тілде қалатын ащы дәмді азайтуға арналған Робуста жоғары көлемдегі блендтерге ұсынылған.

Ұнтақтауды ірілеу ету үшін сағат тілімен бұрыңыз



Ұнтақтауды ұсақтау үшін сағат тіліне қарсы бұрыңыз

\* Дән бөлігінің қақпағы алынып тасталған кофе машинасының (жоғарыдан көрінісі) суреті



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**, біраз уақыттан кейін (300-400 кесе кофе) ұнтақтағыштың диірмені өңделеді және ұнтақтау үлкейеді. Көрсетілген шыныаяқтар санынан кейін ұнтақтауды азайту жағына қарай реттеуді ұсынамыз ("Тәжірибелі пайдаланушыларға арналған ақпарат" бөлімін қараңыз).

# ҚУАТТЫ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Сіз үшін POLARIS PACM 2058AC кофе машинасында ұнтақтаудың кеңейтілген реттеулер мүмкіндігі қолжетімді.

Бұл үшін ұнтақтау реттегішіне жоғарыдан басу, айналдырғанда едәуір күш салмай, ұнтақтау деңгейін өзгерту үшін оны қажетті бағытқа айналдыру қажет. Бір дозада реттегішті жарты айналымнан артық бұру ұсынылмайды.

Осы опцияны пайдаланғанда, эксперимент жасап және өзіңіздің талғамыңыз бойынша ұнтақтау деңгейін таңдап, ұнтақтау баптауларын айтарлықтай деңгейде өзгертуге болады. Реттеу нәтижесі дайындалған сусынның екінші кесесінен кейін байқалады.

Сізге ұнтақтаудың тым ұсақ немесе тым ірі деңгейін реттегішпен орнатпауды ұсынамыз, бұл сусынның дәміне кері әсер етуі мүмкін (тым қою немесе тым ащы, немесе, керісінше, тым сұйық сусын дайындау).

Тым ұсақ ұнтақтау экстракцияны қиындатады, сусын ыдысқа тұрақсыз бүлкілдегіш ағынмен құйылады. Кофенің дәмі тым артық ащы және күйген болуы мүмкін, әсіресе қошқыл қуырылған дәндер үшін.

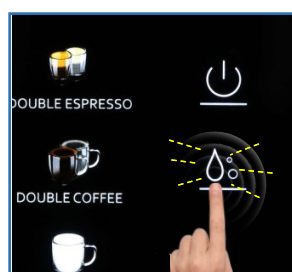
Тым ірі жаншылғанда экстракция айтарлықтай жылдам орын алады, Жаншылған кофе таблеткасының толық емес қайнатылуы орын алады. Бұл ретте жаншылған кофенің көлемі айтарлықтай жоғарлайды, бұл дайындаған кезде Демдеуіш торабының жұмысын бұғаттап, құрғақ пайдаланылмаған кофенің қалдықтарының Демдеуіш торабынан Кофе қалдықтарын жинауға арналған түпқоймаға түсуіне әкелуі мүмкін. Сонымен қатар осының салдарынан Демдеуіш торабы орнатылған бөлік артық ластануы мүмкін.



# КОФЕ МАШИНАСЫНЫҢ ҚОСЫМША БАПТАУЛАРЫ

## Үлес көлемін баптау

1. Кофе машинасының алдыңғы жағындағы «Сусынды баптау» түймесін басыңыз. 
2. Көлемін өзгерткіңіз келетін сусынды таңдаңыз.
3. «+» және «-» түймелерін пайдаланып, өз талаптарыңызға сәйкес көлемді реттеңіз
4. Баптауларды сақтау үшін, тамшы кескіні бар түймені тағы бір рет басыңыз.
5. Сүт сусындарын баптау - сүт сусындарын бір рет басу арқылы сусын көлемін реттеу жүреді, екінші рет басу арқылы көпіршіктелген сүтті беруді реттеу жүреді (сек).



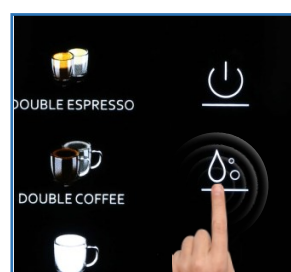
Сусынның көлемін  
реттеу түймесін  
басыңыз



Көлемін өзгерткіңіз  
келетін сусынды  
таңдаңыз



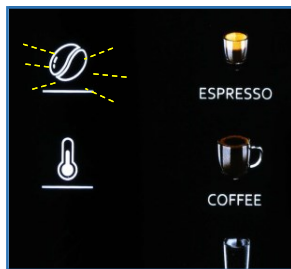
«+» және «-»  
түймелерінің  
көмегімен көлемді  
реттеңіз



Түймені қайтадан  
басу арқылы  
баптауларды  
растаңыз

## Кофе қоюлығын баптау

1. Қысқа түрту арқылы кофе машинасының алдыңғы жағындағы астық суреті бар «Қоюлықты баптау» түймесін басыңыз. Таңдалған түйме жыпылықтайды.
2. «+» және «-» түймелерін пайдаланып, сіздің талаптарыңызға сәйкес бекіністі 7-ден 12 грамға дейін реттеңіз
3. Баптауларды сақтау үшін астық суреті бар түймені тағы бір рет басыңыз. 



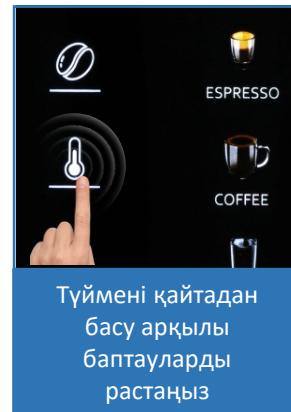
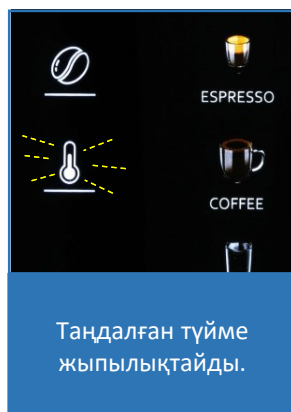
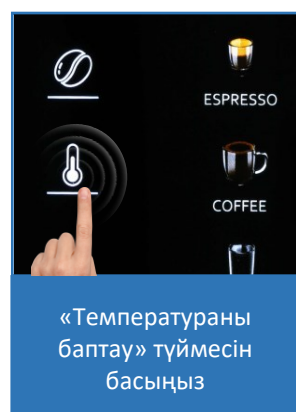
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кофе сусынын дайындау кезінде "Кофе күштілігі грамммен" және "Кофе көлемі миллилитрмен" параметрлерін түзету автоматты түрде дәл дайындау кезінде берілген мәндерді сақтайды.

# Қара кофе температурасын баптау

1. Қысқа тұрту арқылы кофе машинасының алдыңғы жағындағы «Температураны баптау» түймесін басыңыз. Таңдалған түйме жыпылықтайды. 
2. «+» және «-» түймелерін пайдаланып, температураны сіздің талаптарыңызға сәйкес 75-тен 95 °C градусқа дейін реттеңіз.
3. Баптауларды сақтау үшін «Температураны баптау» түймесін тағы бір рет басыңыз. 

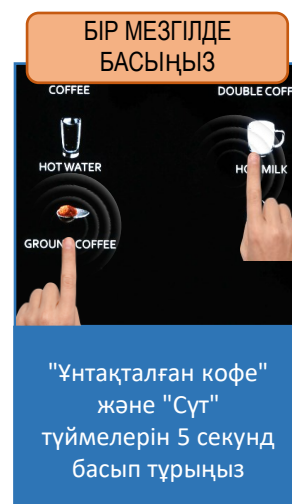


**Назар аударыңыз!** Көрсетілген температура дайын сусынның температурасы емес, бұл жүйе ішіндегі кофені қайнату температурасы. Дайын кофенің шығу температурасы төмен болады.



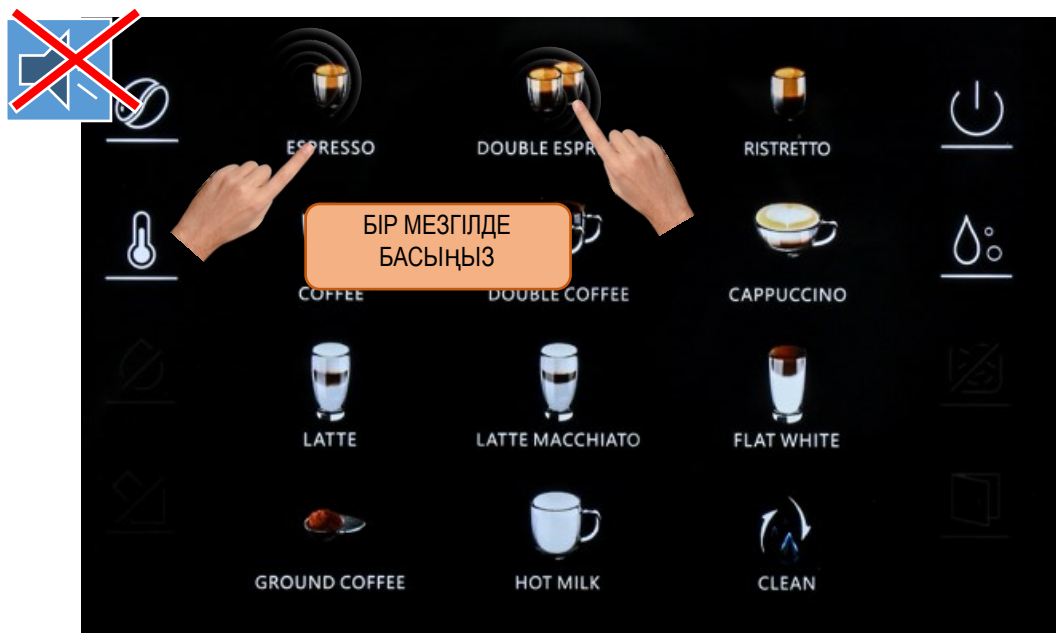
## Баптауды зауыттық деңгейге дейін түсіру

1. Зауыттық баптауларды қалпына келтіру үшін бір уақытта "Ground coffee" (Ұнтақталған кофе) және "Milk" (Сүт) түймелерін 5 секунд басып тұрыңыз.
2. Жарық индикаторлары 2 секунд бойы жыпылықтайды
3. Кофе машинасы автоматты түрде негізгі мәзірге өтеді.
4. Зауыттық баптауларды қалпына келтіру процесі аяқталды.



## Дыбысты өшіру

Басу кезінде дыбысты өшіру үшін - "Эспрессо" және "Қос Эспрессо" түймелерін басыңыз

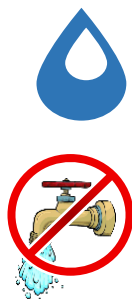


## Сусындарды есептегіш

Сусындар есептегішінің дисплейінде көрсету үшін - "+" және "-" түймелерін басыңыз



# Индикатор жолағымен су кермектігін өлшеу

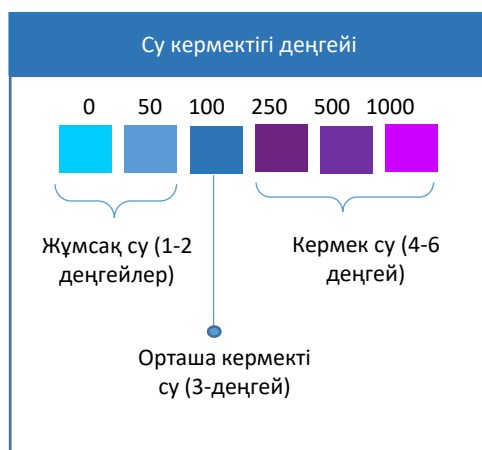


## ПАЙДАЛАНЫЛАТЫН СУҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

Бұл аспапта минералды заттары төмендетілген (жұмсартылған, тазартылған) ТЕК ТАЗА АУЫЗ СУЫН ғана пайдалану керек. Кері осмос жүйесімен минералданусыз тазартылған суды қолдануға рұқсат етіледі.

Сусынның қанағаттанарлықсыз дәмдік сипаттамаларын болдырмау үшін Дайындаушы дистилденген суды пайдалануды ұсынбайды.

1. Индикаторлық тест-жолақты алыңыз және оны толықтай бір стакан суға 1 секундқа батырыңыз
2. Жолақты судан алыңыз және оны шайқаңыз
3. Шамамен бір минуттан кейін жолақ су кермектігіне байланысты көгілдір түстен күлгін түске дейін белгілі бір түске боялады.



# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

## Кальцийсіздендіру

Кальцийсіздендіру (ҚАҚТЫ ЖОЮ) - **сусынның сапасын сақтауға** және құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектесетін міндетті процедура болып табылады және дисплейде жүйенің оны жүргізу қажеттілігі туралы ескертуі пайда болғаннан кейін жүргізілуі тиіс. Уақтылы еске салу үшін Сіз қолданатын судың қаттылығына байланысты осы хабарламаны конфигурациялауыңыз керек, сондықтан ағын су үшін аралық 20-50 л немесе одан да көп болуы керек. Толығырақ «Автоматты кальцийсіздендіру» бөлімін қараңыз.



### МАҢЫЗДЫ!

Кальцийсіздендіруден бас тарту кофе машинасының термоблоктарында, калапндарында және құбырларында қақтың артық түзілуіне апарады және, нәтижесінде, аспаптың көптеген тораптары мен компоненттердің істен шығуына әкелуі мүмкін. Пайда болған қақтан туындаған ақаулықтар Кепілді міндеттемелер әрекеттеріне жатпайды.

Бұл процедура үшін кофе машиналарды кальцийсіздендіруге арналған арнайы Құралдарды пайдаланыңыз.



### Назар аударыңыз!!

Кальцийсіздендіруге арналған заттар құрамында тері мен көзге тітіркендіру әсер ететін қышқылдар бар. Құралдар өндірушісінің нұсқаулықтарын қатаң орындаңыз және кальцийсіздендіруге арналған құралдың қаптамасында көрсетілген сақтық шараларын, сонымен қатар тері мен көзге түскен жағдайда шараларды қолдану жөніндегі нұсқауларды сақтаңыз.

### Әрекеттер тәртібі:

1. Аспапты қосыңыз.
2. Суға арналған резервуарды босатыңыз.
3. Суға арналған резервуарға MAX белгісіне дейін кальцийсіздендіруге арналған құралды сумен араластырып (құралдың қаптамасында көрсетілген пропорцияны сақтаңыз) құйыңыз.
4. Сусын беру блогының астындағы тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кем дегенде 1,6 л бос ыдысты орналастыңыз.



Аспапты қосыңыз



Суға арналған резервуарды босатыңыз



Суға арналған резервуарға кальцийсіздендіруге арналған құралды сумен араластырып құйыңыз



Тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кемінде 1,6 л бос ыдысты орналастыңыз.

# Кальцисіздендіруді қолмен іске қосу

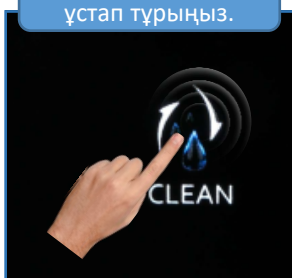
1. Машинаның алдыңғы жағындағы «Тазалау» түймесін 5 секунд басып, ұстап тұрыңыз.
2. Желілік индикаторлар жыпылықтайды.
3. Кофе машинасы автоматты түрде кальцийсіздендіру процесін бастайды, ол 9 циклден тұрады. Әр цикл барысында кофе машинасы сусын беру тобынан 2 минуттық үзіліспен 30 мл құяды.
4. Барлық 9 цикл аяқталғаннан кейін қақты кетіру процесі тоқтайды, кофе машинасы жүйені таза сумен жуып-шаю қажеттілігі туралы ескерту береді. Бұл ретте барлық түймелер мен индикаторлар жанатын болады.
5. Резервуарды зат ерітіндісінің қалдықтарынан босатыңыз, оны шайыңыз және MAX белгісіне дейін таза сумен толтырыңыз.
6. Espresso түймесін басыңыз және кальцисіздендіру процесінің жалғасуын іске қосыңыз
7. Құрылғы жүйені таза сумен жууды бастайды, ал кофе машинасы сусын беру тобынан 200 мл құяды. Процесс автоматты түрде аяқталады.



## Назар аударыңыз!!

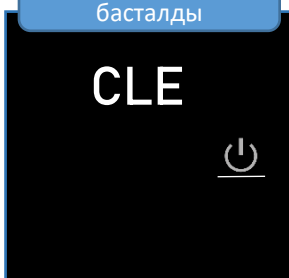
Кальцийсіздендіруді өшіру түймесін басу арқылы тоқтатуға болады. Бұл ретте кофе машинасы 7-тармақта көрсетілген жуу процесін бастайды.

5 сек.  
ұстап тұрыңыз.



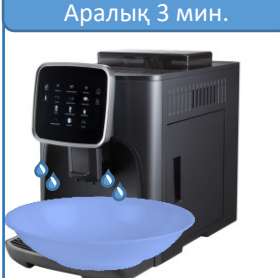
Clean «Тазалау»  
түймесін 5 секунд  
басып, ұстап тұрыңыз

Кальцийсіздендіру  
басталды



Дисплейде «CLE»  
символы көрінеді

60 мл-ден 9 цикл.  
Аралық 3 мин.



Кофе машинасы  
кальцийсіздендірудің  
автоматты процесін  
бастайды



Суға арналған  
резервуарды  
босатыңыз және оны  
шайыңыз



MAX белгісіне дейін  
таза суға толтырыңыз



Espresso түймесін  
басыңыз және  
кальцисіздендіру  
процесінің  
жалғасуын іске  
қосыңыз

Шамамен ≈ 400 мл. су  
пайдаланылатын болады



Кофе машинасы  
жүйені таза сумен  
жуып-шаюды  
бастайды. Процесс  
автоматты түрде  
аяқталады

Кальцийсіздендіру  
аяқталды



Индикаторлар  
жанады

# Автоматты түрде кальцийсіздендіру

Кофе машинасы кальцийсіздендіруді автоматты түрде іске қосу функциясымен жабдықталған.

1. Кофе машинасының алдыңғы панеліндегі Hot Milk "Ыстық сүт" және "Латте Макиато" түймелерін 5 секунд басып тұрыңыз.
2. «+» және «-» түймелерін пайдаланып, кофе машинасы декальцификация процесін бастайтын су мөлшерін таңдаңыз: 20 литр, 50 литр, 100 литр, 200 литр, пайдаланылатын судың қаттылығына негізделген. Су неғұрлым қатты болса, кальцийсіздендіруді соғұрлым жиі жүргізу керек (әдепкі баптау 20 л).
3. Баптауларды сақтау үшін Қосу/Өшіру түймесін басыңыз
4. Су мөлшерінің таңдалған мәніне жеткенде кофе машинасы автоматты түрде декальцинация процесін бастайды, бұл ретте тазарту түймесі жыпылықтайды. Басқа функциялар әдеттегі пайдалану режимінде болады. Егер осы уақытта қақты жою орындалмаса, 2 литрден кейін пайдалануды жалғастырғаннан кейін қақты мәжбүрлеп жою орын алады. Тазарту түймесі үнемі жанып тұрады, ал қалғандары сөндірілген, бұл қақты кетіру қажеттілігін еске салады. Тазартқыш таблетканы орналастырғаннан кейін және тазарту түймесін жеңіл басқаннан кейін интерфейс жыпылықтайтын "CLEAN"-ға айналады, ал қуат түймесі үнемі жыпылықтайды, бұл қақты жою орындалып жатқанын көрсетеді. 20 минуттан кейін интерфейс "CLEAN" тазарту түймесі үнемі жанып тұрғанын көрсетеді, одан әрі тазарту үшін таза су қосуды ұсынады. Тазарту түймесін жеңіл басқаннан кейін, интерфейс "CLEAN" жыпылықтайды, бұл қайталама тазарту жүргізіліп жатқанын көрсетеді. 10 минуттан кейін қайталама тазалау аяқталады және интерфейс дайындық режиміне оралады. Машинаны әдеттегі режимде пайдалануға болады. Ескертпе: қақты жою процесінде кез келген пернені басу, оның ішінде өшіру қақты жоюды тоқтата алмайды. Қалдықтан тазарту аяқталғаннан кейін ғана машинаны әдеттегі режимде пайдалануға болады.

# Демдеуіш жүйесін, сусынды беру блогын және сүт жүйесін жуу

Су беру блогының бітеліп қалуына жол бермеу үшін, тазалаудың осы процедурасын сусындарды дайындағаннан кейін бірден жүргізу жөн болады.



**Ескертпе!** Сүтті-кофе сусынды дайындағаннан кейін кофе машинасы капучинаторды тазалауды автоматты режимде 5 мин. кейін іске қосады.

**Мәжбүрлі тазалау үшін төменде көрсетілген әрекеттерді орындау қажет:**

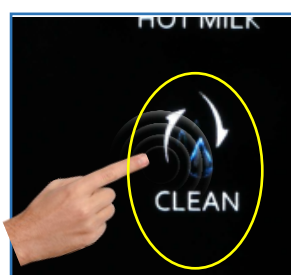
- Тамшыжинағыш тұғырының бос екеніне көз жеткізіп, орнына қойыңыз. Сусынды беру блогының астындағы тамшыларға арналған поддонның торына сыйымдылығы кемінде 0,2 л бос ыдыс қойыңыз.
- Капучинатор құбыршегін таза су құйылған ыдысқа салыңыз
- Кофе машинасының алдыңғы панеліндегі Clean түймесін басыңыз.
- 30 секунд ішінде сусын беру блогына автоматты тазалау жүргізіледі



Тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кем дегенде 0,2 л бос ыдысты орналастыңыз.



Капучинатор түтігін таза су құйылған ыдысқа салыңыз



Clean түймесін басыңыз



Автоматты түрде тазалау басталады. Ұзақтығы ≈ 30 сек.



## Есіңізде болсын!

Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген суреттерде тек қана жалпы, сызбалы кескіндер пайдаланылған.

# Демдеу блогын дұрыс орнату және шығарып алу

Пісіру блогын дұрыс орнату және алу бойынша бейне нұсқаулықты төмендегі QR-кодтар арқылы көре аласыз.

Бейнені жүктеп, көру үшін оны мобильді интернетке немесе WIFI-ге қосылған мобильді құрылғының камерасын бағыттау арқылы сканерлеу жеткілікті.



Бейне 1



Бейне 2



Бейне 3

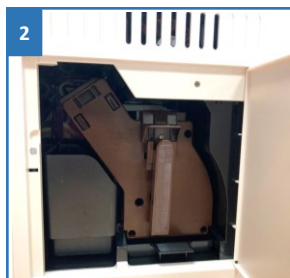
# Демдеуіш торабын және демдеуіш торабының бөлігін тазалау

Сізге кофе машинасын үнемі пайдаланғанда, Демдеуіш торабын 20-30 тостаған кофе дайындағаннан кейін, бірақ айына 2 реттен кем емес, тазалауды ұсынамыз.

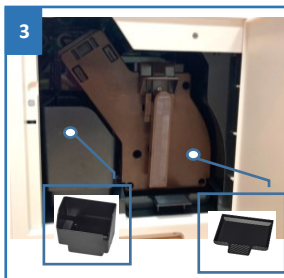
1. Аспапты сөндіріңіз және оның толығымен суығанын күтіңіз.
2. Демдеу торабы бөлігінің есігін ашыңыз.
3. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және оларды қоқыс салатын шелекке босатыңыз.
4. Бұқтыру торабының жоғарғы бөлігіндегі PRESS пернесін басыңыз, торабы тұтқасынан ұстап өзіңізге қарай тартыңыз және оны бөліктен шығарып алыңыз.
5. Жаққыштың, ысқыштың және микрофирбаның көмегімен бұқтыру торабын жабысып қалған кофе қалдықтарынан тазалаңыз.
6. Жуғыш құралдарды пайдаланусыз демдеу торабын таза суық су ағысының астында жуып-шайыңыз және оны беттеріндегі су тамшыларынан құрғатыңыз.
7. Демдеуіш торабының ішкі кеңістігін жаққыштың, ысқыштың немесе микрофирбаның көмегімен жаншылған кофе қалдықтарынан тазалаңыз. Қалдықтарды асүйлік шаңсорғышпен жинауға болады.
8. Демдеуіш торабын бөліктің бағыттауыштарымен орнына қойыңыз және оны бөліктің ішіне бекіткіш шыртыл еткенше оңай жылжытыңыз.
9. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз.
10. Демдеу торабы бөлігінің есігін жабыңыз.
11. Кофе машинасын іске қосыңыз.



Аспапты ажыратыңыз және оның толығымен сөнгенін күтіңіз



Бұқтыру торабы бөлігінің есігін ашыңыз



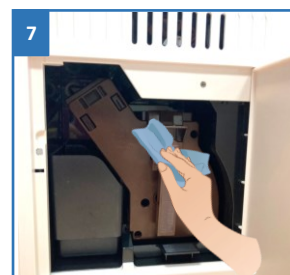
Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және тазалаңыз



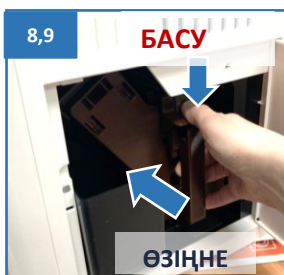
Тұтқадан ұстаңыз, PRESS батырмасын басыңыз – өзіңізге қарай тартыңыз



Бұқтыру торабын таза ағынды су ағыншасының астында жуып-шайыңыз



Бөліктің ішкі кеңістігін жаншылған кофе қалдықтарынан тазалаңыз



Барлық бөлшектерді қайта кіргізіңіз, демдеуіш торапты шыртыл естілгенше жылжытыңыз



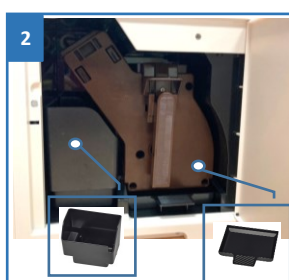
Есікті жабыңыз, кофе машинасын қосыңыз

Демдеуіш бөлігін тазалауды бұқтырғаннан кейін немесе ұнтақтағаннан кейін онда кофе қалдықтары пайда болуына байланысты жүргізу қажет. Бұл үшін кофе машинасын сөндіру міндетті емес.

1. Демдеу торабы бөлігінің есігін ашыңыз.
2. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және оларды қоқыс салатын шелекке босатыңыз.
3. Демдеуіш торабының ішкі кеңістігін жаққыштың, ысқыштың немесе микрофирбаның көмегімен жаншылған кофе қалдықтарынан тазалаңыз. Қалдықтарды асүйлік шаңсорғышпен жинауға болады.
4. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз.
5. Демдеу торабы бөлігінің есігін жабыңыз.



Бұқтыру торабы  
бөлігінің есігін  
ашыңыз



Контейнерді және  
қалдықтарды жинауға  
арналған түпқойманы  
алып шығыңыз және  
тазалаңыз



Контейнерлерді  
тазалаңыз



Орнына орнатыңыз,  
есікті жабыңыз

# Капучинаторды тазалау

Кофе машинасында автоматты түрде тазалау функциясы бар болғанына қарамастан, кофе машинасын пайдалану тұрақтылығына, іске қосылған күйде бос тұруына, оған күтім жасау ережелерін сақтауға, сонымен қатар пайдаланылатын сүттің сипаттамаларына байланысты капучинатордың кеуіп қалған немесе ұйыған сүт қалдықтарымен бітеліп қалу ықтималдығы сақталады.

Бұл сусын беру блогынан көпіршіктелген сүт құюды белсендірген кезде бу шығып, бірақ сүтті көбік берілмейтінінде білінеді. Бұл капучинатор арналары бітеліп қалғанды білдіреді, бірақ бұл өндірістік кемшілік және ақаулық болып табылмайды.

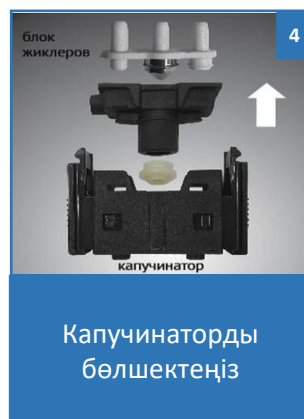
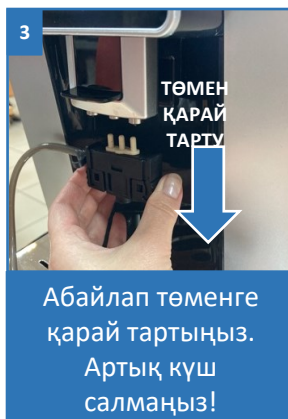
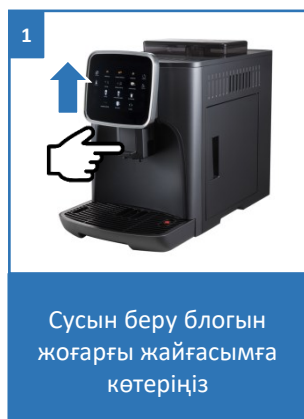
Капучинатор үзіліссіз жұмыс істеуі үшін пайдаланушы аптасына бір рет мерзімділікпен капучинаторға механикалық тазалауды жүргізуі қажет.

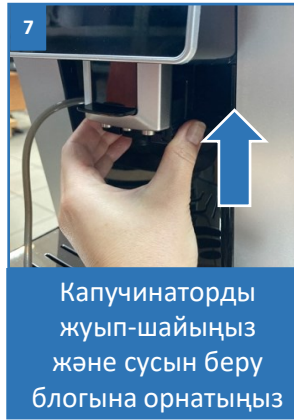
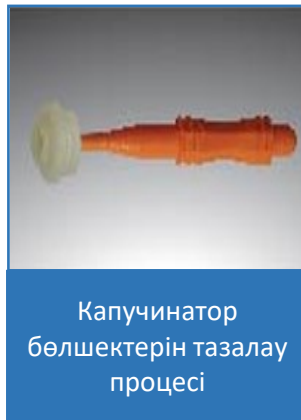
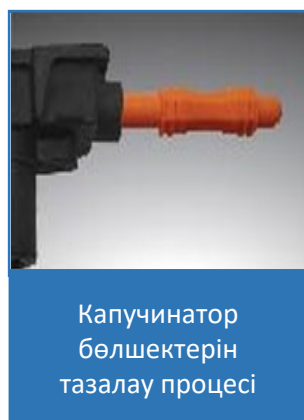
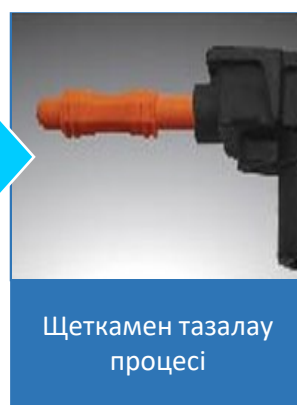
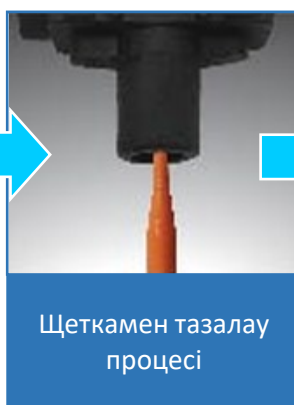
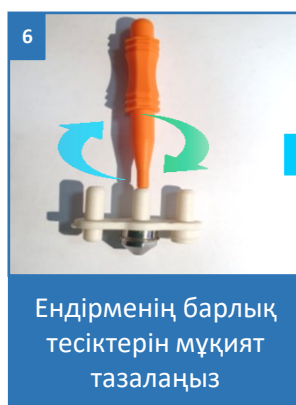
## Әрекеттер тәртібі: .

1. Сусын беру блогын жоғарғы жайғасымға көтеріңіз.
2. Бас бармақ пен сұқ саусақпен капучинатордың бүйірлеріндегі бекіткіш пернелерге басыңыз және оларды ішке қарай батырыңыз
3. Пернелерді басылған күйде ұстап, Сусын беру блогын екінші қолмен ұстап тұрып, капучинаторды абайлап төмен қарай тартыңыз. Капучинатор блоктан артық күш салусыз шығуы қажет.
4. Капучинаторды 4-суретте көрсетілгендей бөлшектеңіз.
5. Капучинатордың және сүт беру құбыршегінің барлық бөлшектерін жуғыш құрал қосылған жылы суда жуып-шайыңыз.
6. Қол қиын жететін жерлерді тазалауға арналған щетканың көмегімен капучинатордың барлық тесіктеріне тазалау жүргізіңіз.
7. Капучинаторды таза суда жуып-шайыңыз және құрастырыңыз.
8. Капучинаторды сусын беру блогына орнатыңыз.



**Назар аударыңыз!** Кофе машинаның бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды!





# ТҰРАҚТЫ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Кофе машинасының құрамында пайдалану барысында табиғи тозуға ұшырайтын және POLARIS авторландырылған Сервистік Орталығында (АСО) ақылы негізде Тұрақты Техникалық Қызмет көрсетуді (ТҚК) жүргізген кезде ауыстырылуға жататын компоненттері мен құрамдас бөліктері бар.

Осындай компоненттерге жатады:

- сақиналы төсемдер және демдеу торабының басқа бөліктері,
- құбыршектер мен түтікшелер,
- су мен бу жүйелерінің келтеқосықыштары және келтеқұбырлары,
- Капучинатор, диірмен 5000 кесе сусын мен диірмен тасын дайындағаннан кейін пісіру торабы,
- тозуға ұшырайтын басқа бөліктер.



**Дайындаушы белгілеген ЖТҚ кезеңділігі - қайсысы бұрын келетініне байланысты дайындалған кеселердің 3000 данасы немесе жылына 1 рет.**

**ЖТҚ ақылы негізде жүргізіледі.**

ТҚК ауыстырылатын компоненттердің тізімімен және жұмыстарды жүргізу регламентімен Сіз жүгінген кезде АСО-да таныса аласыз.

Осы компоненттерге Дайындаушының кепілдікті міндеттемелері қолданылмайды, олардың тозу жылдамдығы мен деңгейі кофе машинасын пайдалану және оған күтім жасау жағдайларына байланысты болады.



АСО тізімі [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) сайтындағы «Кепілдік және Сервис» тарауында.

# ЖИЫНТЫҚТАМА

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| Кофе машинасы                                                                    | Кофеге арналған трафареттер                                                       | Демдеуіш торабын тазартуға арналған қылқалам                                      | Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік талоны                                    | Ұнтақталған кофеге арналған өлшеуіш қасық                                           |

- |                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| 1. Құрастырылған кофе машинасы                | – 1 дана. |
| 2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық              | – 1 дана. |
| 3. Кепілдік талоны                            | – 1 дана. |
| 4. Ұнтақталған кофеге арналған өлшеуіш қасық  | – 1 дана. |
| 5. Кофеге арналған трафареттер                | – 3 дана. |
| 6. Демдеуіш торабын тазартуға арналған жаққыш | – 1 дана. |
| 7. Қаптама (қорап және пакет)                 | – 1 дана. |

## САҚТАУ

- Пайдаланылмайтын аспап желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Судың төгіңіз де, аспапты тазалауды жүргізіңіз, барлық алынбалы бөлшектерді мұқият кептіріңіз. Аспапты құрғатып сүртіңіз және қаспаптың құрғақ, салқын жерде сақталуын қадағалаңыз.

**⚠ Назар аударыңыз!** Кофе машинаның бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды!

- Кофе машинасын жылытылмайтын үй-жайда ауаның теріс температурасында сақтауға тыйым салынады!
- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да бұлар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақтау керек.

# ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптары нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалданады. Аспапты тасымалдағанда, зауыттық түпнұсқа қаптаманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

## ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР



**Ескертпе:** Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін, оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.



Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және Қазақстан Республикасы Экологиялық кодексінің және қолданыстағы санитарлық нормалар мен қағидалардың талаптарына сәйкес кейіннен кәдеге жаратыла отырып, міндетті түрде жиналуға жатады.



Аспапты пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін, осы аспаппен жұмыс істеу кезінде негізгі сақтық шараларын, сонымен қатар электр құралдарымен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

| Мәселе                                                                                                  | Себебі                                                                         | Жою тәсілі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кофе машинасы іске қосылмайды                                                                           | Электр қуатының болмауы                                                        | Кабель ашасын жерге тұйықталған 220В айнымалы ток розеткасына қосыңыз. <b>Артқы жағындағы қосу/өшіру пернесін басыңыз</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Кофе тым баяу үзілмелі жіңішке ағынмен ағады.                                                           | Тым ұсақ ұнтақталған.                                                          | Реттегіштің көмегімен ұнтақтаудың деңгейін орнатыңыз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Дайындалу тоқтап қалуы мүмкін, ұнтақталған кофе төгіледі.                                               | Сусын беру блогындағы бітеліп қалу                                             | Капучинаторды жуып-шайыңыз немесе АСО-ға оны ақылы негізде ауыстыру үшін жүгініңіз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Сусын дайындалмайды. Дайындалу тоқтап қалады, ұнтақталған кофе контейнерге төгіледі. Бөгде дыбыстар бар | Сусын қоюлығының таңдалған 4 немесе 5 деңгейімен бір мезгілде ұнтақтау тым ірі | Реттегіштің көмегімен ұнтақтау деңгейін ұсақ етіп орнатыңыз. Сусын қоюлығының төмен деңгейін таңдаңыз<br>Тәжірибелі пайдаланушылар үшін және ұнтақтау дәрежесін реттеу туралы бөлімді қараңыз                                                                                                                                                                                                                             |
| Сусын температурасы тым төмен                                                                           | Термоблоктарда артық қақ пайда болды                                           | Кальцийсіздендіруді жүргізіңіз, мүмкін, бірнеше рет шығар.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                         | Электр қуат желісінде тым төмен кернеу                                         | Желідегі ауытқулардың себебін жойыңыз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Кофе қалдықтарына арналған контейнердегі су                                                             | Өте ұсақ ұнтақтауда сусын қоюлығының тым төмен деңгейі таңдалған               | Сусын қоюлығының деңгейін жоғарлатыңыз және/немесе ұнтақтаудың неғұрлым ірі деңгейін баптаңыз                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                         | Демдеуіш торабының сақиналы төсемдерінің тозуы                                 | Авторландырылған Сервистік Орталыққа ретті техникалық қызмет көрсетуі үшін (ақылы негізде) жүгініңіз                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Демдеуіш торабының бөлігіннен бөгде дыбыстар шығады                                                     | Демдеуіш торабы ластанған                                                      | Демдеуіш торабын тазалаңыз                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Түймелер басқанда әрекет етпейді                                                                        | Жүйенің істен шығуы                                                            | Желіден ажыратып және қайта қосып, кофе машинасын қайта жүктеңіз                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Индикатор            | Демдеу торабы бұғатталды                                                       | ЕҚ бұғаттан шығарыңыз түймелерін басыңыз және 3 сек ұстап тұрыңыз.     |



**Назар аударыңыз!** Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PACM 2058AC** – POLARIS сауда маркасының тұрмыстық электрлік кофе машинасы

Қуаты: 1450 Вт

Кернеуі: 220-240 В

Жиілігі: ~50 Гц

Суға арналған резервуардың сыйымдылығы – 1,6 л

Қорғау сыныбы: I

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сертификат нөмірі/сәйкестік декларациясы мен оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз

POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе Дайындаушының Уәкілетті өкілінен ала саласыз



**Бұйымның қызмет көрсету мерзімі: 5 жыл.**

**Кепілді мерзімі:** сатып алған күннен бастап 36 ай

Бұйым құрамына табиғи тозуға бейім және/немесе шектеулі қызмет ету мерзімі бар және оларың ресурстары аяқталғаннан кейін тегін ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер кіреді. Осы құрамдас бөлшектерге Дайындаушы шектеулі кепілдік береді.

Бұл тауарда осындайлар болып табылады:

- Сусын, құбыр және бұ беру тобының тығыздағыш төсемдері – 12 ай.
- Қаймақ механизмінің, фитингтер мен қазандықтардың тығыздағыштары – 12 ай.
- Автоматты капучинатор (пайдалану ережелері сақталған жағдайда) - 12 ай.
- Демдеу механизмі және оның бөліктері - 12 ай.

**Дайындалған күні бұйымда сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

**Дайындаушы:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Мекенжайы: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэцзян провинциясы, ҚХР

Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Дайындаушының РФ және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттеріндегі Импорттаушысы**

**және Уәкілетті өкілі:** "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат I -үй-жай 13-бөлме, Тел. +7 (495) 419-11-78

Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

**Зауытта:** NINGBO HAWK ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ХОУК ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙНСЕ КО., ЛТД

Ruifeng Road, East Development Zone, Yuelin Street, Fenghua, Zhejiang, China

ЖУЙФЭН РОУД, ИСТ ДЕВЕЛПМЕНТ ЗОНЕ, ЮЭЛИНЬ СТРИТ, ФЭНХУА, ЧЖЭЦЗЯН, Қытай

# КЕПІЛДІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым: электрлік кофе машинасы**

**Модель: PACM 2058AC**

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 36 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік Одақтың мүше мемлекеттерінің Заңдарына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Дайындаушының кепілдік міндеттемелері «POLARIS» сауда белгісімен шығарылатын және дайындаушы уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық модельдерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Аспаптың құрамында табиғи тозуға ұшырайтын, шектеулі ресурсы бар және аспапқа ретті Техникалық қызмет көрсету шегінде ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер пайдаланылады. Техникалық қызмет Өндірушінің Авторландырылған Сервистік Орталығында тұтынушы үшін ақылы негізде жүзеге асырылады.
4. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуі;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
  - Тұтынушының бұйымның компоненттері мен жүйелерін үнемі тазалау жөніндегі Дайындаушының талаптарын орындамау.
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуы;
  - Авторландырылған сервис орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларына.

5. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндірушіге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.
6. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!!** Дайындаушы POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS авторландырылған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\*Компанияның сайтындағы авторландырылған сервистік орталықтарының мекенжайлары: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, Аспаптың атауы мен моделін, сатып алынған күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар осындай құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы немесе төменгі бөлігінде орналасқан паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

